

# Sports



LNAH

La disette se poursuit pour le Saint-François

page D3

LOCK-OUT: ROBIDAS GARDE LE MORAL D4

Botté d'envoi  
13 h, Coulter Field



2-5

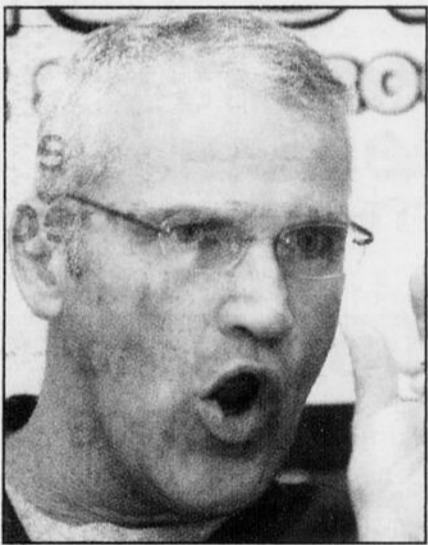
VS



1-6

## Le «championnat des bas fonds»

Même éliminées, les deux équipes s'amènent sur le terrain avec l'envie de vaincre



Alain Lapointe

hop's, mais j'espère que tout le monde va s'en tenir au football», dit l'entraîneur Lapointe.

«Il ne faut surtout pas en faire une rivalité entre anglophones et franco-phones. Nous sommes des joueurs de football, un point c'est tout. Il faut être agressifs et travailler fort pour gagner, mais ça s'arrête là», ajoute le joueur de ligne défensive Francis Desjardins, l'un des rares joueurs qui n'a pas raté un match en deux ans pour le Vert & Or.

### Saison en dents de scie

Les Gaiters ont connu une saison en dents de scie. Quelques bonnes performances, suivies de contre-performances. La dernière défaite dans les Maritimes a fait mal puisque tout le monde comptait ajouter deux points à la fiche.

Il a fallu que le Vert & Or tourne le fer dans la plaie en supplantant les Axemen de l'Université Acadia au même moment pour s'emparer du cinquième rang. On peut dire que les représentants de l'Université de Sherbrooke ont le vent dans les voiles et que leurs partisans sont en appétit.

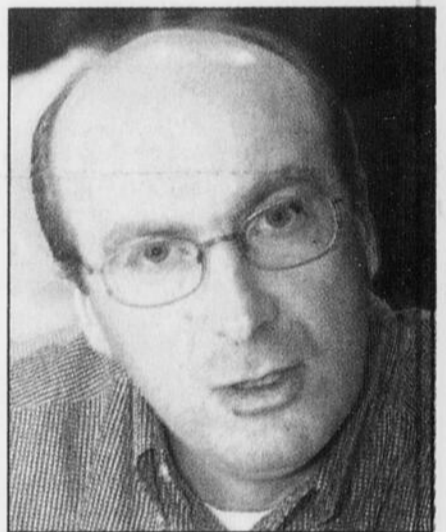
«La saison tire à sa fin et pourtant nous venons de connaître notre meilleure semaine d'entraînement. Les gars sont très motivés à gagner ce match. Non, je ne crains pas d'excès de confiance de la part de mes joueurs.

«Nous nous sommes fait massacrer tellement souvent, que les gars ont appris à être humbles. Ils savent ce que c'est que de souffrir. Nous avons encore bien des choses à apprendre pour faire de l'Université de Sherbrooke une force du football. Il y a encore du chemin à faire»,

affirme Alain Lapointe.

«J'admets que la pression est sur nous. Le Vert et Or n'a rien à perdre», explique Tony Addona en essayant de trouver des points positifs à retenir de la dernière sortie des Gaiters.

«Ce n'est pas un match à prendre à la légère. Il y a la rivalité, mais c'est avant tout une question de fierté. Moi je m'attends à un bon match de football. Nous avons beaucoup à prouver. Il faut surtout éviter les revirements et protéger le ballon. Le Vert & Or est sur le haut de la vague présentement», ajoute Addona, qui sera encore une fois privé des services du quart-arrière Kyle Williams, dont la saison a pris fin le 16 octobre, quand il a été blessé par Mickey Donovan de l'Université Concordia.



Tony Addona



Jean-Paul Ricard

jean-paul.ricard@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

La saison de football universitaire prend fin aujourd'hui et on peut être assurés qu'une équipe de Sherbrooke va terminer l'année au dernière rang du classement des équipes de la conférence du Québec. Mais laquelle ? Là est toute la question alors que le Vert & Or de l'Université de Sherbrooke sera opposé aux Gaiters de l'Université Bishop's. Le match est prévu pour 13 heures au Coulter Field.

N'allez surtout pas croire qu'il s'agit d'un match sans importance, même si les deux équipes ne participent pas à la ronde demi-finale. Rarement a-t-on vu des joueurs aussi motivés, aussi déterminés.

Personne n'est intéressé à terminer la saison avec une défaite, personne n'est intéressé à remporter le «championnat des bas fonds».

Le Vert & Or a surpris les Gaiters en l'emportant 21-17 lors du match d'ouverture. Non seulement les Gaiters se doivent de l'emporter aujourd'hui, mais ils doivent gagner par cinq points ou plus pour s'assurer du cinquième rang.

### «On peut se racheter»

«On est en train de bâtir une belle rivalité avec Sherbrooke et je crois que c'est important de finir avec une victoire. Pour ma part, je termine ma cinquième saison avec les Gaiters et je ne veux pas finir sur une mauvaise note. Nous avons connu une saison difficile, mais on peut se racheter en gagnant le dernier match», affirme Jean-François Roy, des Gaiters.

Tout comme Pierre-Olivier Proulx, Jamie Edwards et Ryan Smith, il complète sa cinquième année de football universitaire cet après-midi.

«C'est aujourd'hui que ça s'arrête et ce sera spécial de disputer mon dernier match contre le Vert & Or. J'ai joué pour Alain Lapointe et Alain Tourigny à Victoriaville. Ce sont des entraîneurs que j'estime, mais je veux gagner quand même. Personne n'aime la défaite, personne ne veut finir dernier», ajoute Pierre-Olivier.

«J'aime bien cette rivalité contre Bis-

# Montjoye

pour les vrais mordus de la neige!

Saison 2004-2005

## Super Bazar

Les 6, 7 et 13, 14 novembre 2004.  
Équipements neufs et usagés.  
Boutiques de sport sur place.

**Passe familiale**  
Pour les 200 premières familles ou jusqu'au 14 novembre 2004 seulement.  
De retour à 699 \$ + taxes

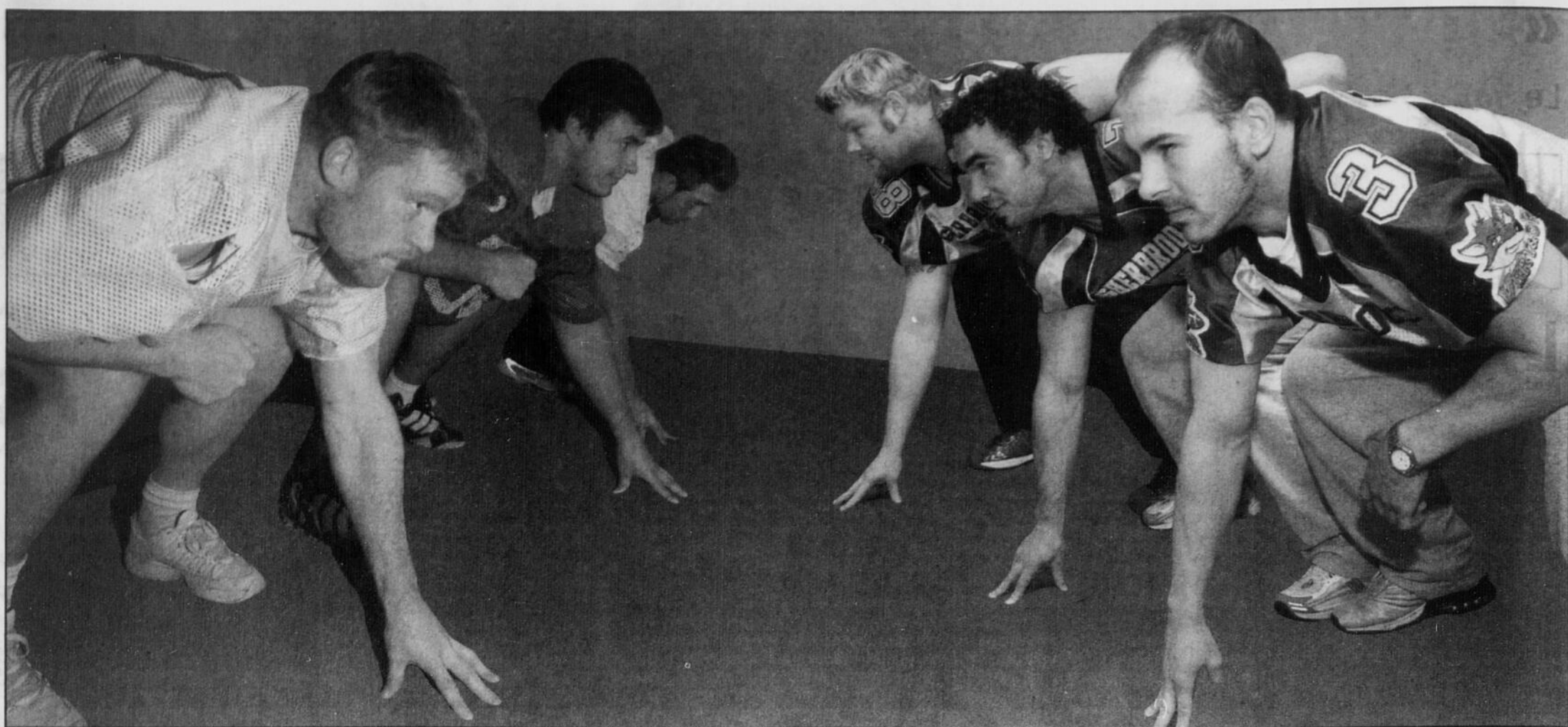
**De jour comme de soir!**

**Dépêchez-vous!**  
Après le 14 novembre 2004, il sera trop tard!

**Le triip à 3**  
Achetez votre passe de soirée en groupe de 3 et plus.  
75 \$ + taxes par personne

Pour renseignements et abonnements  
Téléphone : 819.842.2447  
Courriel : info@montjoye.qc.ca

Centre récréotouristique  
Montjoye  
www.montjoye.qc.ca



À gauche, on reconnaît Jamie Edwards, Jean-François Roy et Pierre-Olivier Proulx qui terminent aujourd'hui leur cinquième et dernière saison avec les Gaiters de l'Université Bishop's, tout comme Ryan Smith, et ils comptent finir en beauté en triomphant du Vert & Or de l'Université de Sherbrooke. À droite, il s'agira aussi d'un dernier match universitaire pour Maxime Dufault et Brock Flemming du Vert & Or, qui tout comme Daniel Mann, comptent terminer sur une bonne note avec un triomphe contre les Gaiters.

Imacom, Maxime Picard

## «Je veux que ce soit la consécration»

Maxime Dufault souhaite une victoire contre les Gaiters pour finir en beauté

Jean-Paul Ricard  
SHERBROOKE

«C'était beau à voir samedi dernier et il faudra encore être à la hauteur pour finir en beauté contre Bishop's», souhaite Daniel Mann, qui a exécuté toute une pirouette spectaculaire après avoir réussi un touché contre les Axemen.

«Il y aura beaucoup d'émotions dans ce match. Personnellement, c'est mon

dernier match au niveau universitaire et je veux profiter du momentum de l'équipe pour terminer avec une victoire. C'est une question de fierté. Je veux terminer avec une victoire. L'important c'est que chaque joueur fasse sa job, comme nous l'avons fait samedi dernier», ajoute le gros Brock Flemming, qui a donné un fier coup de main au Vert & Or cette année.

Maxime Dufault parle lui aussi de fin de carrière.

«Je veux que ce soit la consécration. Je

veux qu'on puisse continuer de s'améliorer comme on l'a fait depuis deux ans...»

L'entraîneur-chef du Vert & Or Alain Lapointe a rendu hommage à son adjoint Dominik Goulet, et ses assistant Carroll Tolbie, Steve Zatylny et Philippe Roberge pour l'amélioration apportée à l'attaque cette année.

Pour sa part, le coordonnateur Alain Tourigny prend soin de souligner le travail de toute la brigade défensive. «En début de saison, nous avons des joueurs

de ligne défensive de 250 livres pour affronter des joueurs de 300 livres de l'équipe adverse. Samedi dernier, nous avions tellement de blessés, que ce sont des joueurs de 225 livres, qui faisaient face aux joueurs de 300 livres et ils ont su tenir leur bout. On doit rendre hommage aux réservistes qui ont relevé le défi», dit Tourigny.

Mathieu Lecompte et Olivier Tardif Drolet sont «finis pour la saison» tandis que Yan Daneau et Francis Desjardins devraient reprendre leur poste

aujourd'hui.

Les partisans de l'équipe ont apprécié le travail des joueurs du Vert & Or, qui ont tenu promesse de faire plus et mieux.

Avec 6016 spectateurs samedi dernier, l'équipe de l'Université de Sherbrooke a attiré plus de 27 000 spectateurs pour une deuxième saison consécutive.

Plusieurs de leurs partisans seront au Coulter Field cet après-midi pour encourager le Vert & Or.

## «Ils n'en gagneront pas d'autre cette année»

Jean-Benoît Jubinville sert un avertissement à Notre-Dame de Foy

Jean-Paul Ricard  
SHERBROOKE

Les Volontaires du Collège de Sherbrooke vont clôturer ce soir leur première saison dans la Ligue de football collégial AA, en disputant le dernier match du calendrier régulier alors qu'ils accueilleront le Notre-Dame du Collège Notre-Dame de Foy, au stade de l'Université de Sherbrooke.

Les Sherbrookoïses sont maintenant assurés de ne pas remporter le championnat de la division Bleue, puisque le titre leur a glissé des doigts, il y a deux semaines quand ils se sont inclinés 19-22 devant le Notre-Dame à Québec, puis ils en ont eu la confirmation samedi dernier quand le Notre-Dame de Foy s'est assuré du championnat en triomphant des Pionniers de Jonquière au compte de 42-22.

Pourtant jamais les Volontaires n'ont été aussi motivés et aussi bien préparés qu'ils le sont présentement pour la dernière partie du calendrier régulier.

### Match physique

«Nous allons jouer cette partie comme s'il s'agissait d'un match de championnat. Nous voulons dire aux joueurs du Notre-Dame qu'ils ont gagné leur dernier match de l'année samedi dernier à Jonquière. Ils n'en gagneront pas d'autre cette année», dit l'entraîneur Jean-Benoît Jubinville, habituellement très réservé dans ses commentaires d'avant-partie.

«Ce sera un match très physique, ajoute le vétéran Guillaume Houle. Nous avons laissé notre carte de visite à Québec lors de notre visite là-bas et je sais que les joueurs du Notre-Dame sont intimidés par les Volontaires. Ils ont gagné contre nous lors de ce match parce qu'on s'est tiré dans le pied en échappant le ballon à quelques reprises dans la zone des buts, mais nous ne répéterons pas les mêmes erreurs deux fois.»

«Ce sera du jeu physique, mais propre, précise cependant le capitaine François Charland. Il n'est pas question de jeu vicieux comme ce qu'on a subi à Sorel. Nous allons nous en tenir au football.»

Le coordonnateur défensif Claude Gauthier affirme qu'il n'a jamais vu du jeu aussi salaud que ce dont il a été témoin à Sorel et pourtant il en a vu bien d'autres...

### Le bon choix

Guillaume Houle, qui a quitté les Géants du Collège de Saint-Jean afin de se joindre aux Volontaires du Collège de Sherbrooke cette année, se félicite de son choix.

«J'allais au Collège de Saint-Jean pour jouer au football, mais quand j'ai su que l'équipe quittait la Ligue de football collégial AAA pour aller jouer dans le AA, j'ai décidé de quitter Saint-Jean. Puis tout s'est arrangé quelques semaines plus tard quand j'ai appris qu'il y aurait du football au Collège de Sherbrooke. Je pouvais poursuivre mes études dans ma ville, tout en continuant de jouer au football», explique Houle.

«Oui j'étais conscient qu'on repartait à zéro à Sherbrooke, mais on repartait à neuf. Il y avait un bon noyau de joueurs et une bonne équipe d'entraîneurs. J'espérais que l'équipe puisse jouer pour une moyenne de 500 avec cinq victoires et cinq défaites. Nous avons actuellement une fiche de six victoires et trois défaites. Nous allons essayer de terminer la saison avec sept victoires et trois défaites. Nous avons perdu quelques matchs en nous tirant dans le pied, mais c'était causé par notre manque d'expérience. Ce sera encore mieux l'an prochain», promet Houle.

### La Coupe Provost

Avant le match de ce soir, les Volontaires vont présenter la Coupe Provost (Provost Monuments) au joueur qui se sera le plus démarqué à l'entraînement, par son entrain, son ardeur, sa persévérance. Un trophée où les réservistes ont autant de chance de l'emporter que les meilleurs attaquants ou les meilleurs défenseurs.

Les entraîneurs ont fait connaître les six finalistes. Ce sont Alexandre Beaudoin, Dominic Bélanger et Bruno Raïche en défense ainsi que Marco



Imacom, Jocelyn Riendeau

Il y a bien des façon de se démarquer au football tout en aidant l'équipe. Marco Prince, Samuel Bernier, Dave Soucy, Alexandre Beaudoin, Bruno Raïche et Dominic Bélanger l'ont démontré de belle façon par l'entrain dont ils ont fait preuve à l'entraînement avec les Volontaires du Collège de Sherbrooke. Ils sont finalistes pour l'obtention de la Coupe Provost qui sera remise avant le match de ce soir, au joueur qui a démontré le plus d'ardeur, de persévérance et de détermination à l'entraînement.

Prince, Dave Soucy et Samuel Bernier en attaque.

Les Volontaires ont aussi profité du dîner d'équipes pour rendre hommage aux entraîneurs des équipes d'écoles se-

condaires qui ont préparé la relève pour l'équipe collégiale.

Philip Kyle, du Séminaire de Sherbrooke, Marc Antoine Joseph, des Rebels de l'école LeBer, et Maxime Clou-

tier, des Patriotes de l'école du Phare, ont reçu une photo représentant les joueurs de leur école qui portent maintenant les couleurs des Volontaires.

### FOOTBALL UNIVERSITAIRE



**L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE**  
VISITE  
**L'UNIVERSITÉ BISHOP'S**

SAMEDI 30 OCTOBRE • AU STADE COULTER DE L'UNIVERSITÉ BISHOP'S • Botté d'envoi 13 h



Go! Gaiters! Go! Gaiters! Go! Gaiters! Go! Gaiters! Go! Gaiters! Go! Gaiters! Go! Gaiters! Go! Gaiters! Go! Gaiters!

EXPORT  
Commenditaire officiel des Gaiters

© 2004

# «L'offensive ne livre pas la marchandise»

Le Saint-François domine 45-19 dans les tirs, mais perd 3-2 contre les Chiefs



**Sonia Bolduc**  
sonia.bolduc@tribune.qc.ca  
SHERBROOKE

L'officiel de la rencontre leur a refusé deux buts, le gardien Francis Gourdeau au moins dix fois plus. Pendant que les joueurs du Saint-François tentaient désespérément de trouver le fond du filet, les Chiefs de Laval se sauvaient avec un gain de 3-2 devant 2738 spectateurs.

Des spectateurs qui n'auront vu que l'ombre des Chiefs, une équipe qui s'est fait un nom à coups de poings et de robustesse au fil des ans. Hier, trois petites bagarres et puis s'en sont allés...

Les Sherbrookoïses avaient pourtant bien amorcé la rencontre en marquant à court d'un homme dès les premières minutes de jeu, Patrick Groleau s'amusant habilement aux dépens de Gourdeau. Mais pendant que Luc Bélanger s'imposait devant Jeff Petruic puis Dominic Beaudin, le Saint-François se voyait refuser pas un, mais bien deux filets.

Dany Couette en fin de première, puis Denis Chalifoux et Mario Therrien en deuxième période sont venus donner l'avance aux Chiefs. Seul Philippe Choinière a réussi à toucher le fond du filet au troisième tiers, pourtant nettement dominé par les Sherbrookoïses qui ont alors lancé 19 fois vers Gourdeau contre un seul tir en direction de Bélanger. Ce dernier a été ciblé de 18 tirs au total, tandis que son adversaire en arrêta 43 pendant la soirée.

«Il vaudrait sans doute mieux avoir moins de lancers, mais de meilleure qualité», faisait remarquer Jimmy Provencher, que Daniel Bissonnette a cloué au banc pendant un long moment en cours de match.

«Ce n'est pas Jimmy plus qu'un autre, note cependant Bissonnette. L'offensive ne livre pas la marchandise. C'est la même chanson que la semaine passée, les gars ne veulent pas payer le prix. On est toujours une fraction de seconde en retard, on attend le but extraordinaire et...»



Imacom, Maxime Picard

Les deux buts refusés au Saint-François en première période ont fait mal aux Sherbrookoïses, qui avaient amorcé leur match contre les Chiefs de Laval de belle façon hier soir au Palais des sports Léopold-Drolet. Ici, Philippe Choinière dirige la rondelle derrière Francis Gourdeau sous les yeux de Dominic Beaudin, une fraction de seconde après avoir touché ce même disque au-dessus des épaules avec son bâton. Il s'agissait du second filet refusé en première période.

on fait dans le trop fancy!»

«C'est vrai qu'on est souvent trop fancy, accorde d'ailleurs Provencher. Même quand on a un lancer sûr, on fait souvent la passe de trop. Je sais que Dan cherche une solution, et moi ma job c'est

de mettre la rondelle dans le filet.»

### «Ils voulaient danser»

L'entraîneur Bissonnette avait par ailleurs bien peu de mots doux à adresser

aux Chiefs, une équipe «qui va finir par vider nos arénas», a-t-il insisté.

«Je n'ai jamais vu une équipe aussi peu brave, a-t-il lancé après la partie. Ils nous avaient dit qu'ils avaient changé de couleurs, mais je n'ai rien vu de ça ce soir.

Je n'ai pas senti qu'ils voulaient danser,

«Ils devraient changer de division et aller dans l'Est, déclare encore Bissonnette avant de se reprendre. Je ne peux pas dire ça, c'est insulter les équipes de l'Est qui sont nettement plus robustes qu'elles l'étaient, et sûrement plus que les Chiefs. Les Chiefs jouent maintenant du hockey scientifique. Avec mon ami John (Paris), ils vont jouer clean.»

Daniel Bissonnette ne s'est cependant pas gêné pour envoyer aux troussees des Chiefs son nouvel homme fort, Steve Reid, qui s'est rapidement imposé. «I loved it, s'est empressé de confier Reid. C'était vraiment toute une atmosphère et exactement le genre de hockey que j'aime. Je suis bien content d'être là.»

«Des gars comme Reid, j'en prendrais deux», a aussi confié Bissonnette, qui procédera à au moins trois coupures cette fin de semaine.

Les joueurs du Saint-François n'auront par ailleurs que peu de temps pour se remettre de leurs émotions puisqu'ils seront de retour sur la glace dès demain, cette fois sur la glace du centre L.P. Gaucher de Saint-Hyacinthe où ils sont attendus par le Cousin dès 14 h. C'est d'ailleurs ce même Cousin qui fera l'objet du prochain match local des Sherbrookoïses vendredi prochain.

## Jessy Grenier bien entouré avec les Chiefs

**Sonia Bolduc**  
SHERBROOKE

Jessy Grenier a toujours défendu sa peau. Dès ses premiers moments au semi-pro avec le Caron & Guay de Pont-Rouge en 1996, le Gaspésien s'est taillé une place et une réputation de guerrier qui l'ont toujours suivies. Il a fait ses armes au côté du légendaire Mike Braut avant de prendre la route des États-Unis où il a tâté du hockey dans plus d'une ligue professionnelle... avant de revenir au Québec.

Cinq saisons et autant d'équipes plus tard, Grenier demeure l'un des rares «vieux de la vieille». Étudiant en génie à Montréal, Grenier souhaitait donc se rapprocher de la métropole. Il arbore

aujourd'hui les couleurs des très colorés légendaires Chiefs de Laval, un autre monde pour les durs-à-cuire de son genre!

«Ça change complètement mon rôle de me retrouver avec les Chiefs, c'est bien évident, affirme le colosse de 6 pieds 3 pouces, 235 livres. Ailleurs, on n'était que deux ou trois gars pour faire le job de bras, alors il fallait tout le temps que tu sois prêt. Il y avait tout de même assez de respect entre les tough pour accepter un refus en cas de blessure, mais comme chaque équipe veut donner son show à la maison, tu te forçais un peu plus.

«Avec Laval, y'en a bien d'autres pour faire la job et c'est vraiment rassurant, avoue Grenier. J'ai toujours défendu ma peau et celle des autres, mais là, je ne suis

vraiment pas seul pour le faire. Quand tu es blessé ou que tu ne te sens pas vraiment bien, t'es pas obligé de donner un combat.»

Grenier a d'ailleurs profité d'une soirée des plus calmes, hier soir au Palais des sports, utilisé deux toutes petites fois seulement par l'entraîneur John Paris. À sa seconde présence, le nouveau venu du Saint-François Steve Reid s'est chargé d'écourter son temps de glace...

Toujours en reconstruction, les Chiefs ont mis la main hier sur l'attaquant Yan Joseph. «J'en perds un géant et je le remplace par un tout petit, ça ne va pas trop bien», faisait remarquer l'adjoint et co-propriétaire Richard Savaria en annonçant l'absence du défenseur Mathieu

Raby...

Le vétéran Craig Martin a regardé le match à partir des gradins, lui qui a été blessé à la mâchoire tout récemment. Martin porte d'ailleurs un appareil afin d'activer la guérison...

Les Chiefs seront de retour au Palais des sports le 18 novembre prochain...

Les partisans qui ont envie de s'offrir une petite virée du côté du Colisée de Québec d'ici là sont invités à monter à bord des autobus nolisés par le fan club de l'équipe, samedi prochain, 6 novembre, alors que le Saint-François visitera le Radio-X. On s'informe au 569-6430.

## Les Tigres s'écrasent encore en troisième

**Yanick Poisson**  
VICTORIAVILLE

Fidèles à leur réputation d'équipe incapable de jouer 60 minutes, les Tigres de Victoriaville se sont écrasés en milieu de troisième période, hier soir, accordant trois buts en deux minutes et demie. Cette baisse de régime a permis aux Huskies de Rouyn-Noranda de quitter le Colisée des Bois-Francs avec une victoire de 5-4.

L'entraîneur chef des Félines, Stephan Lebeau, croit que ses joueurs ont de la difficulté à faire face à l'adversité et qu'ils ont tendance à se mettre la tête entre les jambes dès que l'adversaire crée l'égalité ou prend les devants.

«La confiance est fragile. Dès que l'adversaire marque, nous jouons sur les talons. C'est pour ça que nous accordons des buts rapides et que nous échappons nos matchs», a expliqué l'ancien du Canadien.

Même si Lebeau s'est dit très insatisfait de la tenue des siens, le directeur général, John Greene, a noté quelques points positifs. Selon lui, l'édition actuelle des Tigres est capable de grandes choses et le meilleur est à venir.

«Nous sommes toujours en période d'apprentissage. Des joueurs sont revenus de leurs blessures. Ils essaient de bien faire mais, ils ont besoin de temps pour bien assimiler leurs rôles», a-t-il statué.

Alexandre Imbeault a encore une fois été le meilleur Victoriavillois sur la glace. Ce dernier a inscrit ses 9<sup>e</sup> et 10<sup>e</sup> filets de la saison. Francis Guérette-Charland et Jason Legault ont été les autres marqueurs.

À l'autre bout de la patinoire, Dominic Deblois, Jean-Philippe Côté, Brent Aubin, Hugo Carpentier et Yannick Riendeau ont tous déjoué un Jérémy Duchesne erratique. C'est avec beaucoup de surprise qu'il a été préféré à Brant Miller en début de saison et il tarde toujours à donner raison à la direction des Tigres. Il arbore actuellement un dossier d'une victoire contre quatre revers.

### Charland réussit sa rentrée

Même malade, Francis Guérette-Charland a bien fait offensivement. En plus d'inscrire son premier but en fin de première période, il a créé plusieurs opportunités de marquer. Il s'est notamment retrouvé seul devant Jean-Philippe Levasseur en début de deuxième mais le gardien des Huskies a eu le meilleur, à la grande tristesse des 2267 spectateurs présents.

«J'ai vomi à quelques reprises et ça a pris beaucoup de mon énergie mais, je suis qu'en même content de la façon dont j'ai joué. J'ai brisé la glace rapidement. C'est bon pour la confiance», a-t-il raconté.

Lebeau croit que le retour de Charland devrait apporter une «nouvelle dimension» à l'attaque et à l'unité d'avantage numérique de son équipe une fois qu'il aura retrouvé sa forme physique.

## Michaud et les Voltigeurs se paient les Foreurs

**Jonathan Habashi**  
DRUMMONDVILLE

Concentrés en défensive et opportunistes en avantage numérique, les joueurs des Voltigeurs ont signé une victoire de 3-1 sur les Foreurs de Val-d'Or, hier soir au Centre Marcel-Dionne devant une foule de 1799 spectateurs.

Pour le gardien Sylvain Michaud (5-6-0), il s'agissait d'une troisième rencontre consécutive où il n'accordait qu'un seul but à l'adversaire.

«Ce ne fut pas un match offensif, a analysé le principal intéressé en faisant référence au nombre de lancers (25-19 en faveur des Foreurs). Je n'ai pas vraiment eu de gros arrêts à faire, en raison du jeu défensif de mes coéquipiers, qui ont fait de l'excellent travail.»

Force est de constater que depuis deux semaines, le gardien natif de Le Gardeur semble avoir retrouvé tout l'aplomb qui lui avait permis d'égaliser deux records d'équipe l'hiver dernier.

«C'est simple, j'ai arrêté de m'en faire pour rien et j'ai retrouvé le plaisir de jouer, a confié le numéro 33. En début de saison, je me fabriquais une grosse montagne avant chaque partie. Pratiquement, je m'amuse chaque fois que je me présente à l'arène.»

Sa rencontre avec l'entraîneur des gardiens des Islanders, Sudarshan Maharaj, qui a passé la semaine en sol drummondvillois, lui a également permis de travailler certains points techniques.

«En n'accordant que 11 ou 12 chances de marquer à l'adversaire comme on le fait depuis quelques temps, Sylvain est certainement capable d'avoir une moyenne en bas de 3,00, a pour sa part affirmé Dominic Ricard. On savait que ce n'était qu'une question de temps avant de retrouver le vrai Sylvain Michaud.»

### Opportunistes à 5 contre 4

Au premier tiers, Alexandre Demers, qui effectuait un retour au jeu, a enfilé son 2e but de la campagne en faisant dévier un tir de Derick Brassard, pendant que Luc Bourdon crouissait au cachot.

Puis, en deuxième période, également en avantage numérique, Louis-Philippe Martin a doublé l'avance des siens en s'emparant d'une rondelle libre devant la cage de Guillaume Blouin.

Au début du dernier engagement, Luc Bourdon a réduit l'écart à un seul but, mais Chaz Johnson, encore lui, a répliqué quelques minutes plus tard en inscrivant sa cinquième réussite de la saison. Sur ce filet, le capitaine André Vincent a amassé son 100e point en carrière dans le circuit Courteau.

Ce soir, la Caravane McDonald's sera de passage au Centre Marcel-Dionne sur le coup de 19 h. Notons également que demain, à l'occasion de l'Halloween, tous les enfants déguisés et accompagnés d'un parent pourront assister à la partie entre les Huskies et les Voltigeurs, et ce, sans avoir à déboursier le moindre cent.



# Venise

Merci

A tous nos membres et aux milliers de visiteurs qui ont joué sur nos deux terrains. Beaucoup de visiteurs en étaient à leur première visite et ont été impressionnés par la beauté du paysage ainsi que nos parcours et se promettaient bien de revenir.

Il est temps de réserver pour votre tournoi en 2005.

Venise est l'endroit idéal et de plus,

tous nos repas sont faits par notre chef cuisinier et sont servis dans une salle climatisée pouvant recevoir 600 personnes.

Les dates pour les tournois sont très limitées.

Réservez immédiatement en nous contactant au

(819) 864-9891

La direction

Venise, l'un des plus beaux sites de golf dans les Cantons de l'Est!

(819) 864-9891

1519, chemin de la Rivière, Canton de Magog

**En vitesse**

**Dagenais prêt pour un plafond salarial**

**MONTRÉAL (PC)** — Pierre Dagenais, qui ne cache pas son inquiétude face à son avenir incertain, a déclaré ouvertement qu'il serait prêt à accepter un plafond salarial.

«Je serais curieux qu'on face un sondage auprès des joueurs. On pourrait être surpris de voir le nombre de joueurs dans ma situation voter en faveur du plafond», a déclaré l'attaquant du Canadien âgé de 26 ans, qui a osé dire qu'il y avait peu de joueurs vraiment bien informés.

«Les joueurs qui ont des millions en banque ont beau jeu. Ils peuvent faire ce qu'ils veulent», a-t-il encore noté.

Dagenais, qui a marqué 17 buts en seulement 50 matchs à sa première saison à Montréal, était prêt à jouer dans la Ligue américaine pour garder la forme mais il s'est fait dire qu'on préférerait garder la place pour développer des jeunes.

**Mathieu Turcotte quatrième à Pékin**

**PEKIN (PC)** — Mathieu Turcotte, de Sherbrooke, a été contrarié dans sa quête d'une médaille vendredi, devant se contenter de la quatrième place en finale du 1500 mètres lors de la deuxième étape du circuit de la Coupe du monde de patinage de vitesse sur courte piste. Ce fut néanmoins le meilleur résultat canadien de la journée dans une finale.

Le champion du monde Hyun-Soo Ahn, de Corée du Sud, a remporté la médaille d'or, suivi du champion olympique Apolo Anton Ohno, des États-Unis, et de Jiajun Li, de la Chine, près d'une seconde devant Turcotte, double médaillé olympique en 2002.

Turcotte était à la poursuite de Ahn et de Ohno pour la médaille d'or quand il a subi de l'obstruction de la part du Sud-Coréen Kyung-Taek Song avec trois tours à faire. Song a été disqualifié, mais l'obstruction a permis à Li de profiter d'une ouverture pour passer au troisième rang devant Turcotte.

«Je suis satisfait d'environ 75 pour cent de ma course dans la finale, a dit Turcotte. C'était une course très stratégique et j'aurais dû faire ma tentative pour passer en tête plus rapidement. Mais il s'agissait de ma première course individuelle cette saison, donc globalement c'est un bon début. La glace est rapide ici et cela devrait m'être bénéfique dans les autres courses de la fin de semaine.»

**Matthew atteint le prochain tour**

**DICKSON, Tenn. (PC)** — A sa quatrième tentative pour obtenir sa carte de la PGA, Carl Desjardins n'a assurément pas la vie facile sur le parcours du club Greystone, à Dickson au Tennessee.

Après que cette épreuve de quali-

fication 2004 eut été reportée d'une journée, à cause de la pluie et d'un terrain trop détrempé, le professionnel du club Brossard a disputé 26 trous de golf, jeudi, et 25 autres vendredi. Ce qui signifie que samedi, tous les concurrents devront d'abord terminer la troisième ronde et jouer par la suite la ronde finale.

Dans le cas de Desjardins, la situation est la suivante: après un premier parcours de 72, il a ramené une carte de 68, en deuxième ronde, de sorte qu'avec un cumulatif de 140, quatre coups sous la normale, il se retrouvait en 39e position au classement provisoire.

«La dernière fois que les épreuves de qualification se sont tenues ici, en 2002, on m'a rapporté que la coupure, après les quatre rondes, avaient été de moins 2. Voilà que cette année, après les deux premières rondes, cette même coupure était à moins 7. C'est toute une différence.»

Pendant ce temps, au club BlackHorse, à Cypress au Texas, Craig Matthew a remis une dernière carte de 72, et son cumulatif de 278, 10 coups sous la normale, lui a procuré la troisième position au classement final.

Le porte-couleurs du club Royal Montréal s'est retrouvé à seulement quatre coups du détenteur du premier rang, Byron Schlegelhauf, de Alison Viejo en Californie, et il ainsi facilement accédé à la seconde phase de qualification de la PGA.

A Florence, en Caroline du Sud, Kevin Senécal, du club Le Fontainebleau, a mis un terme à son deuxième essai à ces qualifications de la PGA en ramenant une carte de 67, trois sous la normale, en quatrième et dernière ronde. Il terminait du même coup avec un total de 290, 10 au-dessus de la normale, et une 65e position au classement final. Sa bonne prestation n'aura donc pu lui éviter l'élimination.

«Je ne veux pas revenir sur tout ce qui s'est passé depuis mardi. J'accepte simplement la situation comme une expérience supplémentaire. Je sais que je suis capable de franchir avec succès ces qualifications et sans doute s'agit-il d'une simple question de temps. S'il n'en tient qu'à moi, je serai certes de retour l'an prochain, à ces mêmes qualifications.»

**Molson s'engage pour quatre ans**

**TORONTO (PC)** — Molson, le commanditaire principal, a consenti une extension de quatre ans à la course de la série Champ Car disputée à Toronto.

La brasserie canadienne ne saura cependant pas avant un autre deux semaines s'il y a suffisamment de support corporatif à Vancouver pour y commander une course pour une 16e saison. Pour le moment, Vancouver n'apparaît pas au calendrier de la série Champ Car, qui a cependant ajouté une nouvelle épreuve à Edmonton.

L'épreuve montréalaise de la série sera présentée les 26-27-28 août.

**Robidas redevient joueur indispensable**

*NDLR: C'est l'impasse dans la Ligue nationale de hockey. Le lock-out s'éternise et peu de gens s'attendent à un dénouement rapide. En attendant que la rondelle soit remise en jeu, La Tribune publie une série de reportages sur des gens d'ici oeuvrant ou ayant gravité dans l'entourage du hockey. Ils nous feront part de leur opinion, de leurs préoccupations et de la façon dont ils vivent le conflit.*



**Louis-Éric Allard**

*louis-eric.allard@tribune.qc.ca*  
**SHERBROOKE**



Claude Poulin

**Stéphane Robidas**

Stéphane Robidas est passé d'un sixième défenseur d'une formation à un des meilleurs de son circuit. Le défenseur des Blackhawks de Chicago connaît beaucoup de succès depuis son arrivée avec Francfort dans la Ligue élite allemande.

Le Sherbrookoïse se retrouve au deuxième rang des marqueurs des défenseurs du circuit avec ses quatre buts et huit passes en 13 matchs. C'est l'ex-porte-couleurs des Faucons de Sherbrooke, Pascal Trépanier, qui domine chez les arrières avec 18 points, dont six buts, en 13 matchs.

«J'aime bien ça, même si nous avons une équipe moyenne qui se retrouve au milieu du peloton. C'est une belle expérience que je vis. Je dois faire de gros ajustements, car mon rôle au sein de l'équipe est nettement plus important. Je suis utilisé à toutes les sauces. Je joue régulièrement à cinq contre cinq en plus d'être utilisé en avantage et en désavantage numérique. La dernière fois que j'ai vu autant de glace, c'est lors de ma première saison avec le Canadien. C'est le genre de rôle que j'avais dans la Ligue américaine et dans le junior», confie Robidas, que La Tribune a joint à Francfort.

Dans la LNH, le petit défenseur doit se battre pour son poste. À Francfort, on s'attend à ce qu'il puisse faire la différence dans un match. «C'est une pression

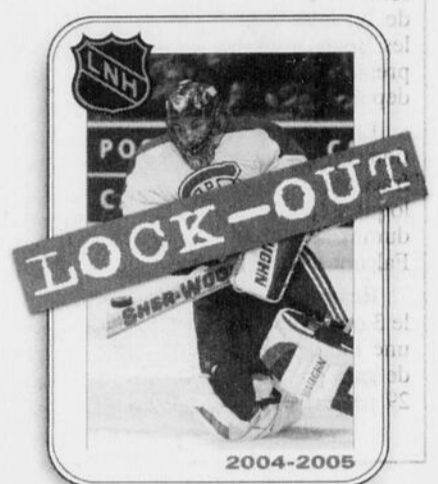
différente. Ils sont venus me chercher et comme je suis un gars de la LNH, les gens s'attendent à ce que je fasse quelque chose. On a fait de la publicité au tour de mon arrivée parce que je provenais de la LNH.»

**Pas le temps de broyer du noir**

Robidas assure qu'il garde le moral même si le conflit persiste dans la Ligue nationale de hockey.

«J'ai toujours cru qu'il y allait avoir un règlement de dernière minute avant que le lock-out ne soit déclenché. Quand il y a eu l'annonce du lock-out, j'ai tout de suite réglé mes affaires pour m'en venir en Allemagne. Depuis ce temps, je n'ai pas le temps de broyer du noir. Je joue au hockey et je regarde de loin ce qui se passe avec le lock-out.»

Il reste que Robidas est moins confiant qu'il ne l'a déjà été. «Ça ne regarde pas bien. C'est sûr qu'il va falloir que les deux parties se parlent. Le principal problème est que les propriétaires ne veulent rien savoir d'autres qu'un plafond salarial. Ce que les gens ne réalisent pas, c'est que s'il y a un plafond salarial, les hauts salariés vont continuer de gagner leurs 10 et 11 millions et ce sont les joueurs moyens comme moi qui vont écopier et qui devront se partager l'argent qu'il restera à distribuer», déplore l'arrière de 27 ans.



Robidas mentionne que le niveau de jeu est excellent et lui permet de garder la forme durant le lock-out. «Ce n'est pas aussi facile que les gens peuvent penser. C'est un très bon calibre de jeu. J'ai été surpris de voir à quel point le jeu était fermé. Ça joue plus défensif que dans la Ligue nationale. Le fait qu'il n'y ait pas de ligne rouge n'ouvre pas plus le jeu. Il se marque quand même pas mal de buts, mais c'est parce qu'il y a beaucoup de punitions et la majorité des buts sont marqués lors d'avantages numériques», explique Robidas.

Il joue au sein de la même formation que Patrick Lebeau, qui l'a grandement aidé dans son intégration en Allemagne. Il dit aussi beaucoup de bien de Lebeau, le joueur, qui domine les compteurs du circuit avec une fiche de 9 buts et 15 passes pour 24 points en 13 matchs.

«Patrick est vraiment un bon joueur. Il a gagné le championnat des compteurs

**Les petits salariés de la LNH montent aux barricades**

Presse Canadienne

Il est temps que les dirigeants de l'Association des joueurs de la LNH se réunissent, ce qui sera le cas mardi.

Pierre Dagenais et Mike Commodore, deux petits salariés, ont déclaré cette semaine qu'ils seraient prêts à accepter un plafond salarial, le premier ajoutant que les gros salariés sont privilégiés et qu'on serait surpris de connaître le nombre de joueurs qui pensent comme lui.

Mike Ribeiro aurait quant à lui parlé d'un plafond à imposer aux recrues et aux joueurs autonomes sans restriction avant de se joindre au club des mal cités.

Ces commentaires ne font certes pas l'affaire des dirigeants et des joueurs qui répètent qu'il n'est pas question d'un plafond salarial.

Il appert d'ailleurs que les bureaux de l'AJLNH ont reçu «des douzaines et des douzaines» de courriels et d'appels téléphoniques pour critiquer les commentaires de Commodore. Ceux de Dagenais, encore plus directs, vont sans doute attirer autant d'attention après avoir été traduits en anglais hier.

Un autre petit salarié, le défenseur Brian Pothier, des Sénateurs d'Ottawa, a également manifesté une opinion critique cette semaine.

«La ligue a un bon argument et l'Association des joueurs aussi», a-t-il dit, avant d'expliquer: «Je suis à Binghampton (Ligue américaine) parce que je dois payer mes factures. Les gars qui prennent des décisions gagnent beaucoup d'argent.» Et pourront survivre sans avoir à travailler, a-t-il laissé entendre.

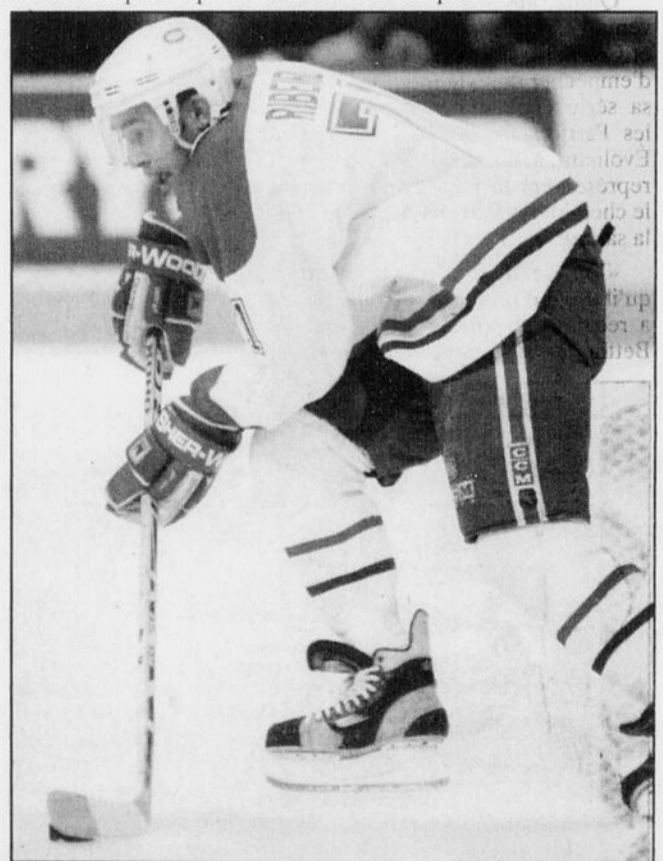
Le comité exécutif de l'Association des joueurs est formé de président Trevor Linden et des vice-présidents Bob Boughner, Vioncent Damphousse, Daniel Alfredsson, Bill Guerin, Trent Klatt et Arturs Irbe.

Todd Marchant, le représentant des joueurs de Blue Jackets de Columbus, a rejeté l'argument de Pothier en signalant que des joueurs comme Boughner et Klatt sont loin de compter parmi les riches de la LNH.

Comme Ribeiro, Steve Thomas, Johnn Madden et Juraj

Kolnik ont tous émis des commentaires critiques plus tôt avant de dire qu'ils ont été mal compris.

Chose certaine, la belle unanimité chez les joueurs risque d'avoir de plus en plus de ratés à mesure que le conflit va perdurer... et que les petits salariés vont s'inquiéter.



Mike Ribeiro fait maintenant partie du club des mal cités.

**Des millions de partisans attendus au défilé des Red Sox**

Associated Press  
BOSTON

Après 86 années de frustration, les partisans des Red Sox avaient l'habitude de composer avec la déception.

Etant donné qu'on s'attend à ce qu'un nombre imposant de membres de la «Red Sox Nation» se rendent dans le centre-ville de Boston célébrer la victoire de l'équipe en Série mondiale, le défilé de samedi ne s'arrêtera nulle part et ne se terminera pas par un grand rassemblement.

«Je comprends le problème — où peut-on mettre cinq millions de gens?», a déclaré Dave Henry, un partisan.

Que les festivités attirent cinq millions de gens ou même la moitié de cela, les autorités ne veulent pas donner aux amateurs l'occasion de se masser à City Hall Plaza, là où les Patriots de la Nouvelle-Angleterre ont célébré leurs victoires du Super Bowl deux fois au cours des trois dernières années.

Le trajet du défilé a toutefois été allongé, en fin de journée, vendredi, ce qui fait que les membres de l'équipe, qui prendront place dans des véhicules amphibies, vogueront sur la rivière Charles après avoir parcouru les rues de la ville.

Cette décision a été prise en réaction à l'intérêt formidable démontré par les gens de Boston et des environs.

«Il faudra se fier sur la courtoisie et la prudence de nos citoyens», a déclaré le gouverneur de l'Etat du Massachusetts

Mitt Romney.

La commissaire de la police de Boston Kathleen O'Toole a d'ailleurs indiqué que le nombre de gens qui sont attendus, samedi, pourrait mener à une situation désastreuse.

«Il faut regarder la vérité en face, quand on se retrouve avec autant de gens, il devient très difficile de prédire ce qui peut arriver, a déclaré O'Toole à Associated Press, vendredi. Nous sommes préoccupés par le fait que ça puisse devenir une situation dangereuse.»

Le défilé mettant en vedette les joueurs des Red Sox et leurs familles commencera à 10h00 à Fenway Park. Les véhicules seront dotés de haut-parleurs afin de permettre aux joueurs de communiquer avec les partisans.

«Ce sera un défilé formidable, a dit O'Toole. Si les gens sont répartis tout au long du trajet du défilé, ils pourront mieux voir qu'à l'occasion d'un rassemblement. C'est beaucoup mieux comme ça et j'espère que tout le monde aura une journée excitante et ce, en toute sécurité.»

O'Toole a reconnu qu'il pourrait malgré tout y avoir des imprévus pendant les festivités et c'est pourquoi on fera venir des policiers supplémentaires, d'un peu partout dans la région de Boston.

«Je ne veux pas inciter les gens à célébrer moins fort, mais il y a des risques à se trouver dans un endroit où les gens sont nombreux, a-t-elle souligné. Notre principale difficulté, c'est d'évaluer l'importance de la foule qu'il y aura.»

*Du jamais vu!*

**Achetez notre dernière HARLEY-DAVIDSON 2004**

et **Partez en CROISIÈRE** de plus...  
*gratuitement* vous recevez **2000\$** en accessoires.

**Softail Deuce 2004**

**Faites vite! Il en reste seulement 1**

**BOISVERT HARLEY-DAVIDSON**

2, rue Queen, Lennoxville 565-1376

Certaines conditions s'appliquent

Ligue nationale de football

# 49ers-Bears: à défaut de passer l'Halloween



**Alain Goupil**

alain.goupil@latribune.qc.ca  
SHERBROOKE

**B**elle-maman vous invite à souper dimanche soir? Vos enfants vous demandent d'aller passer l'Halloween avec eux? Allez-y donc. Ne vous privez surtout pas de ces doux instants en famille pour regarder le match 49ers-Bears (RDS et TSN 20 h 30).

Par contre, si vous n'avez ni belle-maman chez qui aller souper, ni d'enfants en âge de parcourir les rues en quête de bonbons, voici ce qui vous attend.

Mis à part les décevants Panthers de la Caroline (décimés par les blessures), les 49ers de San Francisco (1-5) et les Bears de Chicago (1-5) sont les deux pires équipes de l'Association nationale, tenez-vous le pour dit.

De plus, aucune de ces deux équipes ne peut compter sur son quart-arrière no 1 pour la rencontre de demain soir. Celui des Bears est blessé pour le reste de la saison, tandis que celui des 49ers, Tim Rattay, est dans un piteux état.

Celui sur qui les 49ers fondent beaucoup d'espoir pour redonner un peu de lustre à leur attaque est affligé par les blessures. La douleur qu'il ressent présentement à l'avant-bras, et qui risque de lui faire rater l'affrontement contre les Bears, s'ajoute à une longue et impressionnante liste de blessures subies depuis six mois.

En mai, il a subi une délicate opération chirurgicale à l'aîne. En août, il s'est fracturé un poignet. Il s'est ensuite disloqué l'épaule droite, le 12 septembre, durant le match d'ouverture contre les Falcons d'Atlanta. Bref, ça n'arrête pas.

Reste que, depuis son retour au jeu, le 3 octobre, Rattay a réussi à maintenir une incroyable moyenne de 334 verges de gain par la voie des airs, complétant 29 passes, pour un ratio d'efficacité de

94,9.

S'il n'est pas en mesure de jouer contre les Bears, l'entraîneur-chef des 49ers, Dennis Erickson, a indiqué qu'il fera appel à son quart substitut Ken Dorsey, qui lui n'est pas blessé...

Ce qui n'est pas le cas du demi de coin étoile des 49ers, Ahmed Plummer, qui ratera lui aussi le match en raison d'une hernie à une vertèbre au niveau du cou.

Dépité par tant de mauvaises nouvelles, le coach Erickson a déclaré jeudi: «Nous sommes probablement la seule équipe de la NFL à revenir d'une semaine de congé avec plus de blessés que lorsque nous y sommes entrés».

### Le prix des billets

Vous êtes quelques-uns à m'avoir demandé depuis le début de la saison combien pouvait coûter un billet pour assister à une rencontre de la NFL. Une petite incursion sur le site LuckyTickets.com m'a d'abord permis de constater une chose: il est toujours possible d'obtenir de bons billets pour un match de la NFL, peu importe la ville et peu importe les équipes en présence. Il suffit simplement d'être prêt à délier les cordons de son escarcelle.

Si c'est votre cas, sachez que les prix varient de 550 \$ (en moyenne pour les billets les plus chers) à 110 \$ (en moyenne pour les billets les moins dispendieux) ...en dollars de l'Oncle Sam, évidemment.

Et si vous croyez que cela vous coûtera moins cher en y allant en groupe, voyez «l'aubaine» que je vous ai dénichée. Un match des Giants de New York, au mois de novembre, avec 21 de vos amis: 22 300 \$ US, buffet compris. Toujours intéressé?

### Le regard de Tiki

C'est fou ce que les innombrables caméras postées autour du terrain peuvent nous permettre de voir durant un match. Dimanche dernier contre les Lions de



Déjà privés de leur quart-arrière no 1 Tim Rattay, les 49ers de San Francisco ne pourront compter sur leur demi de coin étoile Ahmed Plummer demain soir contre les Bears de Chicago.

Detroit, le demi offensif des Giants de New York, Tiki Barber, a marqué un touché sur une course de 62 verges. Or, à la reprise, on a pu voir Barber, en pleine course, lever les yeux vers l'écran géant du stade placé derrière la zone des buts pour voir s'il était poursuivi de près par son adversaire. Il a ainsi pu ajuster sa course en conséquence... L'écran géant en guise de rétroviseur. Fallait y penser.

### Predictions

La dernière semaine a été difficile pour de nombreux «poolers». Allons-y quand même... Browns, Saints, Rams et Buccaneers passent l'Halloween.

Arizona à BUFFALO: Un peu de coeur, les Bills!

DETROIT à Dallas: Ne plus faire confiance aux Cowboys.

JACKSONVILLE à Houston: Belle surprise que ces Jags.

INDIANAPOLIS à Kansas City: Des tonnes de touchés.

NY Giants au MINNESOTA: Randy Moss en sera à un 103e match consécutif

Baltimore à PHILADELPHIE: Tant que les Eagles gagnent.

GREEN BAY à Washington: Joe Gibbs doit s'ennuyer du NASCAR.

Cincinnati au TENNESSEE: Pas de miracle à Memphis, cette fois-ci.

Atlanta à DENVER: Le match à ne pas rater.

Caroline à SEATTLE: Une formalité.

NOUVELLE-ANGLETERRE à Pittsburgh: Tant que les Pats gagnent.

Oakland à SAN DIEGO: Mine de rien, les Chargers se faufilent.

San Francisco à CHICAGO: Parce que les Bears jouent chez eux.

Miami à NY JETS (lundi soir): Parce que ce sont les Dolphins.

(Fiche de la semaine dernière: 5-9)

Sources: AP, San Francisco Chronicle, Luckytickets.com, SI.com.

# Un premier vrai test pour les Patriots à l'étranger

Associated Press  
PITTSBURGH

**Q**uand Bill Belichick et Bill Cowher étaient jeunes coordonnateurs défensifs, ils ont passé 14 heures ensemble à New York à comparer des notes dans l'espoir d'obtenir un jour un poste d'entraîneur-chef.

Quinze ans plus tard, les deux sont devenus des entraîneurs établis dans la NFL et Cowher va tenter demain à Pittsburgh d'empêcher son vieil ami de porter à 22 sa série de victoires consécutives avec les Patriots de la Nouvelle-Angleterre. Évoluant à domicile, les Steelers (5-1) représentent la plus grande menace sur le chemin des Patriots depuis le début de la saison.

«Tout le monde mentirait en disant qu'il s'agit d'un match comme un autre», a reconnu le porteur de ballon Jerome Bettis qui, à 32 ans, vient au deuxième

rang de la ligue pour les touchés au sol avec sept, même s'il n'a gagné en moyenne que 1,7 verge par course.

«Ils sont les champions et pour atteindre les objectifs que vous vous êtes fixés, il faut vaincre ces équipes-là. Vous passez à l'histoire si vous mettez fin à leur série.»

La dernière fois que ces deux formations se sont affrontées à Pittsburgh remonte au match de championnat de l'Association nationale en 2001. Les Steelers étaient favoris mais les Patriots l'avaient emporté. Puis ils avaient gagné le premier de leurs deux Super Bowls en trois ans.

Les Patriots sont presque impossibles à vaincre à domicile où leur fiche est de 4-0, incluant des victoires contre deux autres aspirants au championnat, les Colts d'Indianapolis à l'ouverture de la saison et les Jets de New York auxquels ils ont infligé leur première défaite de la

saison dimanche dernier.

Leur prochain match sera de loin leur test le plus exigeant sur la route, où ils ont gagné jusqu'ici en Arizona et à Buffalo.

Les Patriots pourraient néanmoins faire la vie dure au quart recrue Ben

Roethlisberger, qui a gagné ses quatre matchs depuis qu'il a remplacé le blessé Tommy Maddox comme partant. Jusqu'ici, il a joué de prudence, remettant le ballon à Duce Staley et s'en remettant à la défensive.

Ca ne sera peut-être pas suffisant contre la coriace défensive des Patriots.

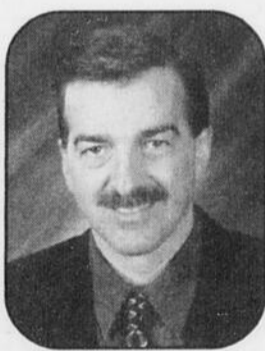
«Je suis certain qu'ils vont avoir de nouveaux jeux pour Ben, a indiqué le receveur de passes Hines Ward. Mais il ne faut pas tout lui mettre sur les épaules.»



Les Steelers de Pittsburgh et leur porteur de ballon Jerome Bettis tenteront demain d'empêcher les Patriots de la Nouvelle-Angleterre de porter à 22 leur série de victoires consécutives. Évoluant à domicile, les Steelers représentent la plus grande menace sur le chemin des Patriots depuis le début de la saison.

**CHOIX OPTIMAL**  
POUR  
**froid spatial**

à partir de  
**119<sup>99</sup>\$**



**Pierre Verpealst**

propose cette semaine

**NOUVEAU**

**Le démarreur à distance (bi-directionnelle)**  
Installation en sus

**GARANTIE 3 ANS**

Voici **3** bonnes raisons de vous rendre chez nous

**1 Pare-brise endommagé? Aucune franchise à payer pour une réparation de parebrise réclamée à l'assurance**

**0,00\$**

**2 Service mobile au domicile ou au travail**

**3 Auto de courtoisie disponible**

**Ouvert**

Lundi au vendredi, 8 h à 17 h 30  
Samedi, 8 h à 12 h

**DURO**  
vitres d'autos

**À ne pas manquer!**

**CE SAMEDI 30 OCTOBRE À 19 H**

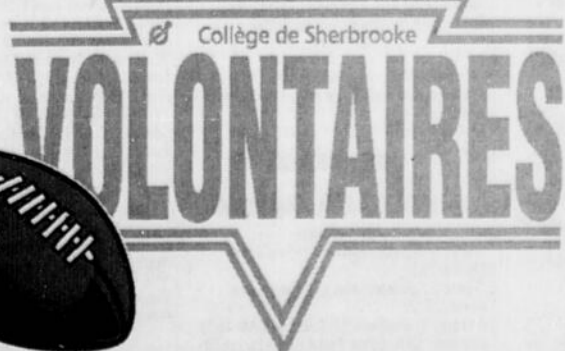
**Stade Université de Sherbrooke**

**Notre-Dame-de-Foy visite Sherbrooke**

« Tail Gate »  
à 17 h

Billets : 820-1000

FOOTBALL COLLÉGIAL







# CLIN D'OEIL

## de Denis Messier

dmessier@latribune.qc.ca  
(819) 564-5456 poste 207 • Télécopieur: 564-8098

### Café-potins

**YVON ELLYSON**, le fan numéro 1 des Red Sox de Boston en Estrie, champion du monde de 2004 après une attente de 86 ans, attend de recevoir la casquette des Red Sox portant le logo de "World champions" avant de prendre la route de la Floride...

Le moins que l'on puisse dire, **STEVE ELKAS**, de la Résidence funéraire Steve Elkas, n'est pas un sportif de salon, même s'il lui arrive bien sûr de s'attarder au monde sportif au p'tit écran. En effet, **STEVE** a assisté au dernier match des **Aloettes** au Stade olympique de Montréal, pour ensuite se retrouver à la partie du Vert et Or à l'U de S. Steve bouclait sa journée avec les Red Sox à la télé... et sa conjointe **FRANÇOISE** en fut quitte pour une grippe!

**SERGE COUTURE**, de Yé Golf, un fabricant de bâtons de golf sur mesure, a un plan derrière la tête, et naturellement ça regarde la discipline du golf. **SERGE** va élargir son monde du golf avec le marché de la Chine et la vente d'une voiturette motorisée de golf. **SERGE** en fera sous peu la promotion... L'achat en bloc de la voiturette pourrait être un «plus» pour tout le monde...

Peut-être bien que je suis un peu de l'ancienne école, mais je ne parviens pas à m'expliquer comment un joueur de hockey, **WESLEY SCANZANO**, pour ne pas le nommer, à la recherche d'un contrat, que ce soit à Tulsa ou ici même avec le Saint-François de Sherbrooke, écoule trois semaines sans chausser les patins...

**SERGE AUDET**, directeur régional de Bell, a accepté de prêter main-forte au Mérite sportif de l'Estrie en assurant la commandite de l'un des prix de cette soirée qui aura lieu au mois de février 2005...

L'ex-numéro 10 du Tricolore, **GUY LAFLEUR**, a parfaitement raison quand il raconte que la LNH, sans faire en sorte de déclarer faillite et reparti à neuf, doit retourner à la base. **LAFLEUR**, et avec raison, s'explique mal que des joueurs de la LNH évoluent en Europe pour des

«peanuts» alors qu'ils ont tous des contrats d'un million, sinon plus. **LAFLEUR** est en faveur d'un plafond salarial, en plus de proposer un circuit à 24 clubs au lieu de 30.

Le p'tit gars d'Ascot Corner, **JEAN PERRON**, pilotera l'équipe junior d'Israël à l'occasion du Championnat International de hockey sur glace des moins de 18 ans à Sofia, Bulgarie, en 2005. **JEAN** il a piloté le Canadien à la coupe Stanley en 1986 sera de retour au championnat de la FIHG pour première fois depuis 1984 aux JO de Sarajevo...

A la question à savoir que si vous avez l'opportunité de suivre un joueur sur 18 trous au circuit de la PGA, quel va être ce joueur-là, un sondage Yahoo!sports auprès de 26 786 personnes favorise **TIGER WOODS** dans un pourcentage de 41 pour cent contre 22 pour **JOHN DALY**. Le numéro 1 mondial, **VIJA SINGH**, ne retenait que 9 pour cent du sondage...

**PEDRO MARTINEZ** sera-t-il de retour à Boston après sa solide performance dans le 3e match de la Série mondiale? **PEDRO** va écouter les offres des Red Sox, mais il ne faudrait pas se surprendre de le retrouver ailleurs... et peut-être même chez les Yankees. Il faut s'attendre à ce que **GEORGE STEINBRENNER** soit très actif sur le marché des joueurs autonomes...

Le Club de ski Mont Orford tiendra son souper gourmand le samedi

13 novembre prochain au chalet de ski sous la présidence d'honneur d'**ALAIN LESPERANCE**, PDG du Mont Orford... Cette 4e édition du souper gourmand a comme responsable de la bouffe **ALAIN LABRIE**, chef cuisinier du Relais & Châteaux Auberge Hatley, alors que **FRANÇOIS FORGUES-LOPINTE**, lui, agira à titre de conseiller pour les vins...

La 4e édition du souper gourmand est un événement au bénéfice des enfants du Club de ski du Mont Orford, une équipe de compétition qui regroupe plus de 100 coureurs de 8 à 18 ans. Les billets au coût de 65\$ sont disponibles auprès de **JACQUES BLANCHARD** au 819-564-3013 ainsi que **NORMAND LEGAULT** au 450-464-3771. Aussi, des tables corporatives ou de groupe de douze personnes sont disponibles...

**TONY LA RUSSA**, gérant des Cards de St. Louis, pourrait être un «agent libre» fort intéressant pour des équipes à la recherche d'un patron. **LA RUSSA**, par contre, négocie avec les Cards et il serait sur le point de signer une entente de deux ans...

Selon le USA Today.com, le commissaire de la LNH, **GARY BETTMAN**, n'a pas versé un sou noir à aucune des campagnes à la présidence des États Unis... **BUD SELIG** du baseball majeur a remis 5 750\$, un montant qui fut divisé entre les démocrates et républicains, alors que **PAUL TAGLIABUE** remettant quant à lui 47 000\$, encore là à parts égales entre les deux groupes...

### Loin du record !

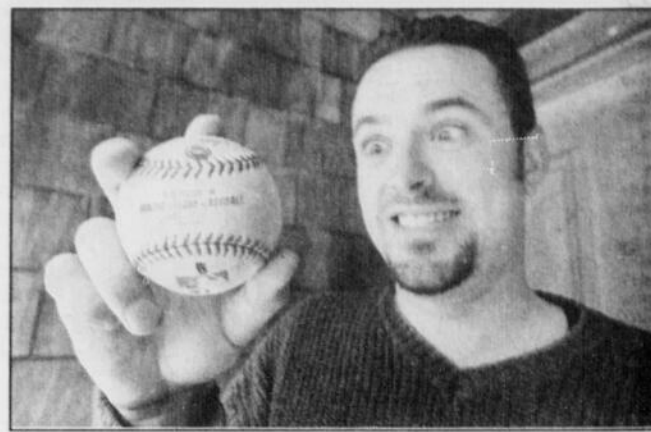
La mode est à la vente, via internet, de précieux souvenirs et non pas seulement sur la scène sportive.

Le dernier objet précieux à se retrouver sur le net a été la balle du 700e circuit de Barry Bonds produisant une enchère de 804 129 \$ US. Bonds, on le sait, devenait le 1er joueur en 31 à joindre Babe Ruth et Hank Aaron dans le club des 700 circuits. Bonds a terminé la saison avec 703 circuits.

Le site internet Overstock.com note que l'encan d'une durée de dix jours avait enregistré 240 offres.

Le nom du nouveau proprio de la balle n'a pas été révélé, sauf que son surnom est «Bomaster».

Steve Williams mettait le grappin sur la fameuse balle du 700e circuit le 17 septembre, et ce après une mêlée monstre, qui le conduisait d'ailleurs devant les



Steve Williams, tenant dans ses mains la célèbre balle du 700e circuit de Barry Bonds.

tribunaux alors que Timothy Murphy, lui, prétendait qu'il avait emprisonné la balle derrière ses genoux. Un juge a refusé d'interrompre la procédure de vente et Williams pourra verser à son compte de banque la somme de 804 129 \$ américains.

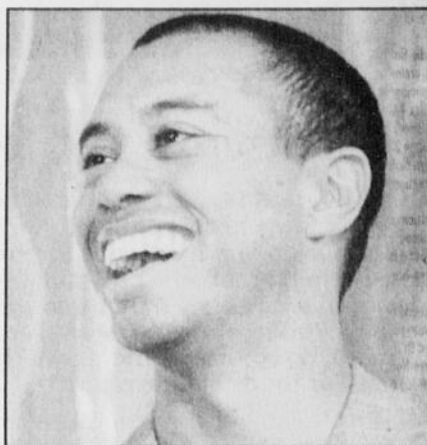
La dernière somme est loin du record qui appartient toujours à la balle du 70e circuit de Mark McGwire acquise pour la somme de 3,2 millions \$ US par Tod McFarlane, créateur de bandes dessinées.

### Une question d'élan!

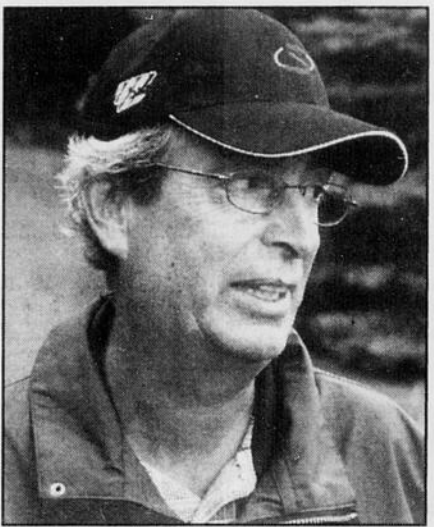
«Une question d'élan, et non pas de romance, a fait en sorte que Tiger Woods est glissé au 3e rang du classement mondial. Je ne crois pas qu'il soit dans une léthargie, un mot que je n'aime pas vraiment entendre. Tiger va rebondir l'an prochain», confie Steve Williams, le cadet de Tiger, alors qu'il était chez lui en Nouvelle-Zélande en congé pendant que son patron, lui, était en lune de miel après son mariage avec Elin Nordegren.

«Tiger a apporté des modifications à son élan cette année et il n'a pas été en mesure d'afficher jusqu'à date les résultats des changements. Vous savez, le golf n'est pas une partie facile. Je suis persuadé que son mariage avec Elin va l'aider. Il est important de pouvoir compter sur une personne en compagnie de laquelle vous pouvez jaser après une journée de travail.

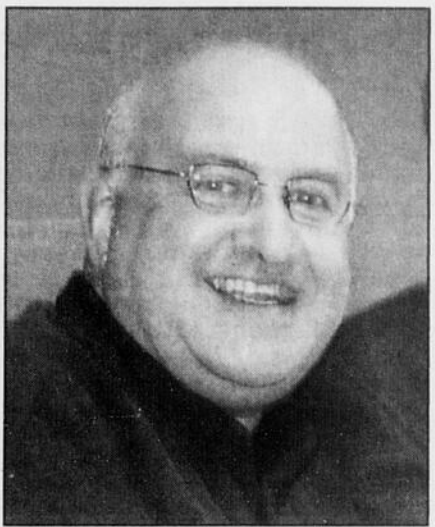
«Il n'est pas facile d'être le partenaire



Tiger Woods d'un athlète de la trempe de Tiger et je suis bien heureux de voir qu'Elin est la personne qu'il recherchait», ajout Williams.



Serge Couture



Steve Elkas

## Bernard se méfie au plus haut point des Élites

Jean-Guy Rancourt

Magog et les Élites de Jonquières en fin de semaine dans la Ligue midget AAA du Québec. Et deux fois plutôt qu'une puisque les deux rivaux de la section Reebok croiseront le fer à l'aréna de Magog aujourd'hui et demain à 14 heures.

Jonquières ne montre pas le dossier le plus reluisant du circuit avec seulement neuf points au classement, mais Martin Bernard redoute cette formation au plus haut point. «Parce que c'est une équipe qui travaille sans relâche. Et dans notre ligue, l'équipe qui est prête à souffrir davantage que l'autre possède toujours d'excellentes chances de triompher», confie le mentor des Cantonniers.

D'ailleurs, celui-ci pourrait rafraîchir la mémoire de ses joueurs en leur rappelant leur déconfiture pas tellement lointaine contre Trois-Rivières, une autre formation qui en arrache. On verra si les Cantonniers ont appris de cette leçon.

La motivation ne manquera pas non plus dans le camp des visiteurs avec la présence dans leur alignement de deux joueurs de l'Estrie, soit les défenseurs Jason Côté et Carl Chamberland qui ont tous deux été retranchés au camp des Magogois. Chamberland, on s'en souvient, était même un vétéran qui tentait de conserver son poste avec la bande à Bernard.

«Carl et Jason seront sûrement très motivés et nul doute que leurs coéquipiers voudront leur procurer un petit coup de pouce supplémentaire», avertit Bernard.

L'entraîneur-chef des Magogois demandera à ses patineurs de ne pas trop se préoccuper du style de leurs rivaux en fin de semaine. «Nous voulons que les gars se concentrent à 100 pour cent sur leur tâche à accomplir. Il y a des petites lacunes à corriger de ce côté – là alors que parfois on sort un peu du plan de match. J'aimerais que notre formation impose le rythme 60 minutes sur 60 lors de ces deux parties contre les Élites», a commenté Bernard qui voit aussi un autre bon test pour les siens dans ce programme double.

«Deux joutes en 24 heures; on vit ça fréquemment dans les séries. Il faut que les gars s'y habituent immédiatement. J'ai hâte de voir comment ça va se passer à ce niveau», a conclu Martin Bernard qui sera privé des services de Dave Nolin seulement pour ces deux rencontres.



Martin Bernard



Alex Lord, des Cougars, a menacé la forteresse de Christian Lantin, des Gladiateurs, sur cette séquence. Lord, meilleur compteur de Champlain, a été blanchi hier.

## Mauvais match pour Côté et l'attaque

### Les Cougars baissent pavillon 5-2 devant Saint-Eustache

Louis-Éric Allard

Jean-Michel Côté a connu l'une de ses rares contre-performances et les Cougars ont baissé pavillon 5-2 contre les Gladiateurs de Saint-Eustache, hier soir, devant 351 spectateurs à l'aréna W.B. Scott.

L'entraîneur-chef du Collège Champlain, Judes Vallée, n'avait toutefois nullement envie de blâmer son gardien à l'issue de ce revers contre l'une des deux des meilleures formations de la Ligue de hockey junior AAA du Québec.

«Jean-Michel n'a pas connu son meilleur match, mais si on ne score pas, on ne peut pas gagner. On n'a pas réussi à aller chercher le gros but pour changer le rythme. On ne blâmera surtout pas notre gardien pour notre défaite», a déploré Vallée.

Les Cougars ont mal entamé le match puisque les Gladiateurs ont pris les devants 2-0 après sept minutes de jeu. «Nous ne sommes pas sortis fort et nos adversaires ont marqué leur deuxième but sur un jeu chanceux. Nous avons repris un peu le rythme par la suite, mais nous n'avons pas su profiter de notre jeu de puissance en deuxième période. En troisième, les Gladiateurs

ont fermé le jeu pour conserver leur avance», a commenté Vallée.

Les Cougars avaient réduit l'écart à 2-1 à mi-chemin au premier tiers, mais les Gladiateurs ont marqué deux buts au second tiers pour plus n'être ennuyés par la suite.

Toby Lafrance et Raphaël Côté ont marqué pour les Cougars, qui ont été dominés 36-29 dans les tirs. Champlain reçoit une autre formation de premier plan demain à compter de 16 h.

Les Panthères seront les visiteurs et le match sera disputé au Palais des sports cette fois.

## Du vin à la mode chez Simons



Le prochain événement Vin-Mode Simons, au profit de la Fondation du Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, aura lieu le mardi 2 novembre dans le mail central du Carrefour de l'Estrie. Comme son nom le dit, la mode et le vin seront en vedette durant cette soirée qui se tiendra sous la présidence d'honneur de Me Dany Lachance, conseillère municipale de Sherbrooke. Les billets sont en vente au coût de 25 \$. On voit ici la directrice du magasin Simons de Sherbrooke, Louise David, et Me Lachance.



## La Grande Table a besoin des gens

La Grande Table tiendra le mardi 2 novembre, à La Toque Rouge (1435, rue Belvédère Sud), son 5 à 7 annuel. Cet événement, qui a pour but d'amasser des fonds afin de financer les activités de l'organisme, se tiendra sous la présidence d'honneur de Me Pierre Boisvert, conseiller municipal à la Ville de Sherbrooke. Les billets (60 \$ par personne) sont disponibles en composant le 821-5505. On voit ici des membres du conseil d'administration, dont le président Vincent Cloutier (à gauche), en compagnie de M. Boisvert (à l'arrière, deuxième à partir de la droite).



Imacom, Jessica Garneau

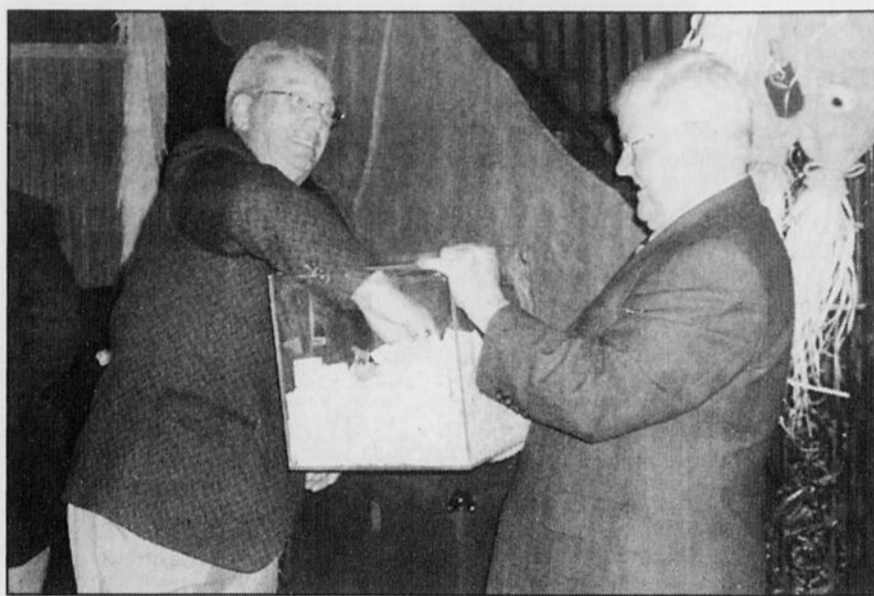
## Des élèves font le grand ménage

Des élèves de 5e secondaire de l'École du Triolet ont enfilé leurs gants et leurs bottes afin de faire le grand ménage d'automne dans le secteur de la polyvalente sherbrookoise. On voulait entre autres contrer le phénomène de vandalisme qu'on a pu remarquer au cours des dernières années. D'autres actions du genre sont prévues. On voit ici Julie Poulin, Priscillya Mongeau, Mélanie Faucher, Marie-Claude Lunardi, directrice du Triolet, Macha Fortin et Jean-François Rouleau, conseiller municipal du district.



## 50 ans pour la SSJB de Disraeli

La SSJB du diocèse de Sherbrooke a souligné récemment le 50e anniversaire de fondation de la section de Disraeli. Lors de la remise du livre *L'Estrie et ses trésors*, on retrouvait Nicole Létourneau, secrétaire-trésorière de la section, Micheline Dupuis, présidente de la SSJB, Géraldine Létourneau, présidente de la section de Disraeli, et Marcel Bureau, directeur général de la SSJB.



## Le Parc linéaire fait des heureux

Le tirage au hasard de divers prix concernant l'activité de financement pour le renouvellement de la criblure de pierre sur la piste cyclable du Parc linéaire des Bois-Francis a favorisé les personnes suivantes: Jean-Claude Michaud de Warwick (un crédit voyage de 5000 \$ ou une semaine pour deux en Hollande), Nathalie Painchaud de Victoriaville (un crédit voyage de 2000 \$ ou trois nuits pour deux à Las Vegas), la Ville de Warwick (un crédit voyage de 1000 \$ ou deux nuits au Manoir Hovey en Estrie), le Groupe Boutin de Plessisville (un cinéma maison d'une valeur de 1299 \$), Marc-André Perreault de Warwick (500 \$ en argent) et Francine Labrie de Plessisville (500 \$ en argent).



## 34 départs, 38 arrivées!

Trente quatre personnes viennent de prendre leur retraite au Collège de Sherbrooke, dont une vingtaine provenant du personnel enseignant. À la rentrée, le Collège a procédé à l'embauche de 38 enseignants et enseignantes. Sur la photo, assis: Guy Deshaies, Jean-Pierre Landry, Pierre Duchesneau, Claude Castonguay et Denis Lamoureux. Debout: Jacqueline Laverdière, Denise Couture, Daniel Roy, Lorraine Bergeron, Jean-Guy Richard, Yvon Talbot, Jacques Fournier, Ginette Fournier, Marcel Bonneville, Serge Leblond, Marie Vernier-Papillon, Pierre Albert Caza, Yvan Cloutier et Gilles Fréchette.

## 1250 \$ remis au Groupe Appel



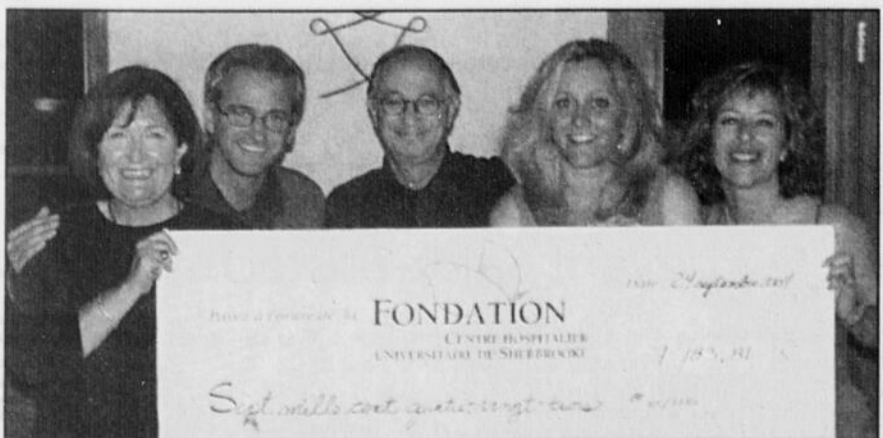
Plus de 200 personnes étaient présentes lors de la 1ère édition de la soirée Bison en fête de Saint-Claude. Grâce à cette soirée organisée par France Lavertu, un chèque de 1250 \$ a été remis au président d'honneur de la soirée, Denis Leblond, pour l'association Groupe Appel. De gauche à droite: le député de Richmond Yvon Vallière, France Lavertu, le maire de Saint-Claude France L. Maurice, le député André Bellavance et, au centre, Denis Leblond.

La Tribune, Joane Ross

## Le CHAS reçoit 3000 \$



C'est avec un large sourire que Nicole Leblond, responsable du Centre d'hébergement alternatif de Sherbrooke, a reçu un chèque de 3000 \$ de la part du Comptoir familial, qui lui ont remis le montant.



## Un tournoi qui rapporte gros

Lors du premier tournoi de golf de la communauté juridique au profit de la Fondation du CHUS, un montant de plus de 7000 \$ a été recueilli. Sur la photo, Lynn Charpentier, présidente d'honneur du prochain Téléthon, Michel Poulin et Robert De Courcel, de la Fondation du CHUS, et les avocates Johanne Pratte et Sophie Lapierre, organisatrices du tournoi.

## Un nouveau partenaire

Pour sa 14e Grande Guignolée, le Comptoir alimentaire Drummond a reçu l'appui de BMO Fontaine d'espoir, qui lui a fait un don de 3000 \$. On retrouve ici Gustave Pelletier, directeur général à la BMO, Sylvie Lejeune, directrice du Comptoir alimentaire, et Yvon Dumoulin, directeur de compte à la BMO.



**CARNET COMMUNAUTAIRE**  
 Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, la date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.  
 Achetez par e-mail à: redaction@tribune.qc.ca ou par téléphone au 564-8098

## Âge d'or Saint-Boniface

Danse et souper d'Halloween ce dimanche 31 octobre, 17 h 30 à 22 h 30, au 3025 Galt ouest, Sherbrooke. Info: (819) 823-0598, (819) 569-1734.

## Soirée de partage

Pierre Lacroix et l'équipe de Cité du Père proposent une soirée de partage le lundi 1er novembre, à 19 h 30, à l'Hôtel Le Président, 3535 King ouest, Sherbrooke.

## Filles d'Isabelle Cercle Saint-Louis 662

Rencontre le lundi 1er novembre, à 19 h 30, à la salle des Chevaliers de Colomb, à East Angus. Souper spaghetti le samedi 7 novembre, de 16 h 30 à 18 h 30. Réservation: (819) 832-3579, (819) 832-3821.

## Association de la fibromyalgie

Rencontre du groupe d'entraide pour personnes atteintes de fibromyalgie le lundi 1er novembre, à 18 h 30, à Sherbrooke. Info: (819) 346-2172. Déjeuner-causerie de l'Association le mercredi 3 novembre, à 9 h 30, au restaurant Pizzeria Demers, 936 rue Conseil, à Sherbrooke. Info: (819) 566-1067.

## Appel d'artistes

Les artistes en arts visuels et en métiers d'art du grand Sherbrooke sont invités à soumettre dès maintenant leur candidature en vue de participer à l'événement estival prochain, du 2 au 10 juillet 2005. Pour obtenir un formulaire d'inscription: (819) 566-7198 ou le [www.lagrandeviereartistique.qc.ca](http://www.lagrandeviereartistique.qc.ca). Les artistes qui éprouvent des difficultés relativement à leur lieu «atelier» sont invités à contacter l'organisation. La période d'inscription se terminera le 31 décembre.

## Châtelaines

Assemblée générale des Châtelaines le dimanche 31 octobre, à 10 h, au Club Aramis de Magog.

## Cherche familles d'accueil

Jeunesse Canada Monde est à la recherche de familles d'accueils, pour des jeunes âgés entre 18 et 24 ans, originaires du Bénin, Sénégal et autres régions du Canada. Ces jeunes s'impliquent bénévolement dans la communauté. Les familles reçoivent une allocation de 140 \$ par semaine pour la nourriture et l'hébergement de deux participants. Info: (819) 829-9365.

## Centre des femmes

Le prochain mercredi-rencontre du Centre des femmes du Val-Saint-François à Richmond aura lieu le 3 novembre, à la Légion canadienne, située sur la Collège Nord. L'invitée sera Johanne Fournier, psychothérapeute et travailleuse sociale, laquelle traitera du concept de résilience. La rencontre débutera à 9 h. Info: (819) 845-7937.

## Commémoration des morts

Les Chevaliers de Colomb conseil 530 et le sous-conseil de Saint-Denis-de-Brompton invitent les frères chevaliers ainsi que les Filles d'Isabelle à assister à la commémoration des morts pour tous les frères et soeurs décédés en 2004, le 3 novembre, à 19 h 30, à l'église Saint-Jean-de-Brébeuf, coin Jacques-Cartier et King ouest, à Sherbrooke. Info: (819) 566-7609.

## Maison de la famille Memphré

Différentes formes de soutien sont offertes aux parents de la MRC par la Maison de la famille Memphré-magog: accompagnement postnatal, halte-répét, aide aux devoirs, relation d'aide; «Parents en forme», une petite sortie pour se faire plaisir et garder la forme, tous les mercredis matin, avec d'autres parents et leurs bambins. Info: (819) 868-0145.

Announcements

PLUS DE 115 000 LECTEURS PAR JOUR !

Suite des annonces classées de la page C-14

210 TRACTEURS CHENILLE BOMBARDIER... 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION... 220 MATERIAUX DE CONSTRUCTION...

240 MARCHÉS AUX PUCES PAROISSE IMMACULÉ-CONCEPTION... 242 PERDU... 243 HALLOWEEN ET NOËL... ÉLÉGANTS COSTUMES...

222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT... 226 VENTES DE GARAGE... 228 VENTES DE GARAGE... 230 VENTES DE GARAGE...

244 DIVERS À VENDRE LAVE-VAISSELLE MOFFAT... L'HIVER EST À NOS PORTES... 819-564-2222

244 DIVERS À VENDRE LIT CAPITAINE... 260 RENCONTRES AMITIÉ... 264 ESCORTES AGENCE CARESSES...

308 GARDERIES GARDIENNAGE APPRENDRE DANS LA JOIE... 312 DÉNEIGEMENT DÉNEIGEMENT quartier ouest...

264 ESCORTES AGENCE CARESSES... 308 GARDERIES GARDIENNAGE... 312 DÉNEIGEMENT...

314 RÉPARATION D'APPAREILS CONCEPT Électronique... 316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT...

314 RÉPARATION D'APPAREILS CONCEPT Électronique... 316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT...

NEW HOLLAND Equipements B. Morin inc. 301, rue Queen, Lennoxville, 569-9611. PETITS TRACTEURS 4 ROUES MOTRICES... New Holland TC25... Ford 1100... New Holland TC33... TRACTEURS DE FERME... DavidBrown 950... Ford 6610... New Holland TV140... John Deere 7710...

244 DIVERS À VENDRE BOEUF... 244 DIVERS À VENDRE... 244 DIVERS À VENDRE... 244 DIVERS À VENDRE... 244 DIVERS À VENDRE...

AGENCE DE RENCONTRE Arc-en-Ciel... FORFAIT D'ESSAI GRATUIT... 262 ASTROLOGIE... 264 ESCORTES... 308 GARDERIES GARDIENNAGE... 312 DÉNEIGEMENT...

262 ASTROLOGIE... 264 ESCORTES... 308 GARDERIES GARDIENNAGE... 312 DÉNEIGEMENT...

314 RÉPARATION D'APPAREILS... 316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT... 318 PAYSAGISTES... 320 SERVICES DIVERS...

214 ÉQUIPEMENTS DE RESTAURANT... 215 ÉQUIPEMENTS DE COMMERCE... 216 ÉQUIPEMENTS DE BUREAU... AMEUBLEMENT DE BUREAU NEUF ET USAGÉ...

240 MARCHÉS AUX PUCES... 240 MARCHÉS AUX PUCES... 240 MARCHÉS AUX PUCES... 240 MARCHÉS AUX PUCES... 240 MARCHÉS AUX PUCES...

262 ASTROLOGIE... 264 ESCORTES... 308 GARDERIES GARDIENNAGE... 312 DÉNEIGEMENT...

262 ASTROLOGIE... 264 ESCORTES... 308 GARDERIES GARDIENNAGE... 312 DÉNEIGEMENT...

314 RÉPARATION D'APPAREILS... 316 DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT... 318 PAYSAGISTES... 320 SERVICES DIVERS...

Canada MOULURES LIQUIDATIONS 6611, BOUL. BOURQUE, ROCK FOREST. PIN JOINTÉ CHÊNE ÉRABLE. Spécial octobre Nous payons les 2 taxes sur bois franc. Prix spécial pour maison complète. Moulures M.D.F. Plus gros inventaire au Québec.

336 OCCASION D'AFFAIRES
3 ÉTAPES SIMPLES
Circuit écoute-décide

350 SANTÉ
TANNÉ DE SOUFFRIR?
Ma de dos, mal de jambe, epau...

APPELS D'OFFRES
DEMANDE DE SOUMISSIONS
POUR LA LOCATION
DE VÉHICULES AUTOPATROUILLES

AVIS PUBLIC
PORTES SURPLUS
(provenant de faillite et surplus)
Venez nous voir, tout doit sortir

François Huot Syndic
AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA
PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Raymond Chabot inc.
LOI SUR LA FAILLITE
ET L'INSOLVABILITÉ
AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE
DES CRÉANCIERS

Éphémérides
INDEX: éducation, politique, économie, social
14. Voici les éphémérides de la Presse Canadienne pour le 30 octobre

Municipalité Régionale de Comté du
Val-Saint-François
AVIS PUBLIC
AUX CITOYENS DE LA MRC
DU VAL-SAINT-FRANÇOIS

AVIS PUBLIC
Cet avis concerne toutes les personnes qui se sont vu implanter une lentille intraoculaire de
marque Hydroview (ci-après appelée « lentille ») à la suite d'une chirurgie de la cataracte dans la
province de Québec, lesdites personnes étant décrites au présent avis.

ASSOCIATION DROIT DE VOIR et BAUSCH & LOMB (Canada) INC.
AVIS DE PROPOSITION DE RÈGLEMENT D'UN RECOURS COLLECTIF
Cet avis concerne toutes les personnes qui se sont vu implanter une lentille intraoculaire de
marque Hydroview (ci-après appelée « lentille ») à la suite d'une chirurgie de la cataracte dans la
province de Québec, lesdites personnes étant décrites au présent avis.

Votre horoscope
du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE
L'heure est à la verbalisation. Avec le Soleil + Mercure actuellement en Scorpion, n'hésitez pas à exprimer votre appréciation aux personnes qui jouent un rôle important dans votre vie.

AVIS LÉGAUX -
APPEL D'OFFRES -
SOUMISSIONS - ENCS

9124-7098
QUÉBEC INC.
Soyez avisés que Me Réal N. Bélanger et Me Louise Lachance...

ENCAN SPÉCIAL
D'ANTIQUITÉS
Le dimanche 7 novembre 2004 à 11 h à la Grosse Grange Bleue,

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

du 21 MARS au 20 AVRIL
Assurez-vous aujourd'hui d'exprimer vos intentions le plus clairement possible afin d'éviter les malentendus. Une personne de votre entourage risque d'idéaliser la situation ou d'interpréter certaines informations à sa guise.

Avis public
AVIS DE PRÉSENTATION
D'UN PROJET DE LOI
D'INTÉRÊT PRIVÉ CONCERNANT
LA VILLE DE SHERBROOKE

AVIS est par les présentes, donné par la
soussignée
PRÉNEZ AVIS que le conseil municipal de la
Ville de Sherbrooke a autorisé la présentation à
l'Assemblée nationale du Québec d'un
projet de loi d'intérêt privé demandant :

Cégep de Drummondville
APPEL D'OFFRES
CONSTRUCTION ET
GESTION D'UNE RÉSIDENCE
POUR ÉTUDIANTES ET
ÉTUDIANTS
Le Cégep de Drummondville requiert des
appels d'offres dans le but de choisir
l'entreprise « LE GESTIONNAIRE » qui
aura la responsabilité de construire et de
gérer la construction d'une résidence
pour étudiantes et étudiants sur un terrain
cédé par bail emphytéotique.

Tu veux devenir
CAMELOT
de
LaTribune
Appelle-nous
564-5466
1-800-567-6955
(zone interurbaine)

Les mots croisés
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12
30 octobre 2004 No 740
HORIZONTALEMENT
1 Scintiller.
2 Patinoire - Grand arbre cultivé pour son latex.
3 Tourmente de façon persistante - Touffes de cheveu.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO
1 JOJOBARA DEBAT
2 ADORABLE OVE
3 RENE CIGALE
4 DUCALE EBENE
5 IR DESOLER P
6 N GEONEROLI
7 I I I NADER UT
8 ENCLINE AMER
9 RALANT OTE E
10 PE Y IRRITES
11 ETETE ALOES
12 RE EMOI NOTE
SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

# Nécrologie

Une approche humaine  
depuis 1974  
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'ESTRIE  
565-7646



**HAMEL**  
Léo

À la Foyer Etoile d'or de Warwick, le 28 octobre 2004, est décédé monsieur Léo Hamel, à l'âge de 86 ans, fils de feu Hégésippe Hamel et de feu Alphonsine Therrien, demeurant à Warwick. Monsieur Hamel repose au:

**Centre funéraire Grégoire & Desrochers**  
12, rue St-Joseph, Warwick, Qc  
Tél.: 819-752-5131; Téléc.: 819-752-2322  
Site web: www.gregoiredesrochers.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles: de midi jusqu'au départ du salon à 13 h 50. Funérailles, samedi 30 octobre 2004 à 14 h en l'église St-Médard de Warwick. Inhumation au cimetière du même endroit.

Monsieur Hamel laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Gertrude (feu Ovide Desharnais); Raymond (feu François Desharnais); Rolande (feu Rosaire Labbé); Laurianne (Léo-Paul Couture); Aline (Raymond Deneault); Hermann (feu Marie Descôteaux); sa belle-sœur: Gilberte Gobeil (feu Fernand Hamel); ses beaux-frères: Gérard Bernier (feu Marielle Hamel); Claude Després (feu Jeannette Hamel); les enfants de sa conjointe feu Laurette Marchand: Gabrielle Marchand, Yves (Céline Pouliot); Colette, Micheline (Paul Lemieux); Michel, ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.



**LECOURS**  
Régina

À Sherbrooke, le 29 octobre 2004, est décédée madame Régina Lecours à l'âge de 52 ans, conjointe de Danielle Lessard, demeurant à St-Élie d'Orford. La famille vous accueillera à la:

**Résidence funéraire Ledoux Magog inc.**  
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)  
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563  
Jacques Lecours, président  
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: DIMANCHE 31 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 40. Les funérailles auront lieu Lundi 1er novembre 2004 à 14 h en l'église Ste-Marguerite-Marie. Inhumation au cimetière St-Patrice.

Outre sa conjointe, monsieur Lecours laisse dans le deuil sa mère Rita Mailloux (feu Clément Lecours); la fille de sa conjointe Jacinthe Girard; son frère Denis (France); sa sœur Andrée. Il était aussi le frère de feu Jean (Claire). Il laisse également dans le deuil ses nièces Isabelle, Marie-France, François, Marie-Claude (David), Esther, Geneviève, Mathieu; ses oncles, tantes, autres parents et amis.

Monsieur Lecours était président de la Maison Léo-Paul Ledoux (Magog) inc. En guise de sympathie, la famille apprécierait des dons à la **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630 King Ouest, Bureau 150, Sherbrooke, J1J 2H1.



**MAROIS**  
Régina (Robitaille)

À la Maison Reine-Marie, le 27 octobre 2004, est décédée madame Régina Robitaille, à l'âge de 96 ans, épouse en premières noces de feu Adjuator Roy, en deuxièmes noces de feu William Chenard et en troisièmes noces de feu Ephrem Marois, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la:

**Résidence Funéraire Steve Elkas inc.**  
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél.: 565-1155 - Téléc.: 820-8872  
courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Funérailles, lundi 01 novembre 2004, à 10 h 30 en l'église Ste-Famille, 610 Papineau, Sherbrooke et de là au Cimetière St-Antoine de Padoue de Lennoxville.

Madame Robitaille laisse dans le deuil son fils: Jean-Guy Roy (Pierrette Paquin); Floride; elle était la mère de feu Laurent Roy (Iselle); ainsi que de feu Laurette Roy, sa sœur: Jeannette Lessard, St-Jean sur le Richelieu; 11 petits-enfants, 7 arrière-petits-enfants. Les enfants d'Ephrem Marois, tout spécialement Lucien et Rita Marois, pour leur présence à ses côtés. Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. Madame Robitaille était Fille d'Isabelle du cercle Immaculée-Conception no 626 depuis 1948. Un merci à tout le personnel de la Maison Reine-Marie.



**POULIN**  
Léonide

Au C.S.S.S.C., le 25 octobre 2004, est décédé monsieur Léonide Poulin, à l'âge de 96 ans, époux de Dorila Inkel, demeurant à Coaticook. Monsieur Poulin repose à la:

**Résidence funéraire Charron & fils inc.**  
228, rue Child, Coaticook (Québec)  
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200  
Stéphane Charron, président  
Claude Charron, directeur  
info@charronfils.com  
www.charronfils.com

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, le samedi 30 octobre 2004 à 11 h en l'église St-Jean L'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond. Outre son épouse, monsieur Léonide Poulin laisse dans le deuil sa fille, Denise (Gilles Bélisle); ses petits-enfants: André (Suzette Poliquin), Claude (Michèle Salmon), Francine (Jean-François Lavallée); ses arrière-petits-enfants: Eric, David, Louis et Rachel Bélisle ainsi que Martin et Nicolas Lavallée; sa sœur, Annette Poulin Dubuc (feu René); sa belle-sœur, Rita Inkel; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.

- In mémoriam**
- BAILLARGEON (M. Roch) 45 ans, Sherbrooke
  - BEAUDETTE (M. Pierre) 46 ans, Omerville
  - BLAIS (M. Fernand) 82 ans, Sherbrooke
  - BRETON (Mme Bernadette) 85 ans, Sherbrooke
  - DODIER (M. Paul) 82 ans, Waterville
  - DUVAL (M. Roger) 79 ans, Sherbrooke
  - FRECHETTE (Mme Blandine) 92 ans, Windsor
  - GARTSIDE (Mme Jeannine) 75 ans, Danville
  - JACQUES (M. Amédée) 91 ans et 3 mois, Thetford-Mines
  - KOVRLIJA (Mme Svtjetlana) 26 ans, Sherbrooke
  - HAMEL (M. Léo) 86 ans, Warwick
  - LAPRISE (Mme Hélène) Lambton
  - LECOURS (M. Jacques) 52 ans, St-Élie d'Orford
  - MAROIS (Mme Régina) 96 ans, Sherbrooke
  - PINARD (M. Normand) 51 ans, Weedon
  - PLANTE (Mme Pauline) 76 ans, Stratford
  - POULIN (M. Léonide) 96 ans, Coaticook
  - ROSELLI (M. Jules) 90 ans, Sherbrooke
  - TARDIF (Mme Helena) 83 ans, Sherbrooke

**Remerciements**

Sincères mercis pour toutes les marques de sympathie exprimées de quelque manière que ce soit et pour l'assistance aux funérailles de

**sœur Juliette Dutil**  
décédée le 4 octobre 2004.

Que chacun trouve ici l'expression de notre profonde gratitude et considère ces remerciements comme lui étant personnellement adressés. Les membres de la famille Dutil Les Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus

À toutes les personnes éprouvées  
**LaTribune**  
offre ses plus sincères condoléances

Suite des avis  
à la page suivante

**REMERCIEMENTS**

« Une personne chère ne nous quitte jamais! Elle vit au plus profond de notre cœur, et pour la revoir... il suffit de fermer les yeux. »

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**Joseph Allaire**  
survenu le 15 octobre 2004

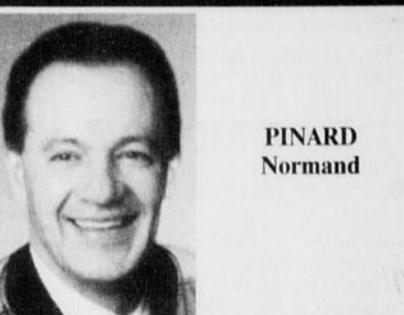
Il était le meilleur. Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit.

Votre gentillesse et votre soutien moral ont été d'un grand réconfort dans le deuil.

Raymond, Betty et Michelle.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Sherbrooke-Vie**  
ancien S-E-A-F Une assurance-vie pour l'essentiel  
www.sherbrooke-vie.com  
569-2538



**PINARD**  
Normand

À la Maison Aube-Lumière, le 28 octobre 2004, est décédé monsieur Normand Pinard, à l'âge de 51 ans, fils de Rosaire Pinard et de Marguerite Fontaine, demeurant à Weedon. Monsieur Pinard repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie  
260, rue Des Érables, Weedon, (Québec)  
Tél.: 819-877-2720 - Téléc.: 819-877-2720  
Claude Roy, directeur  
Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: Jour des funérailles de 9 h à 13 h 45. Funérailles SAMEDI 6 novembre 2004 à 14 h en l'église Saint-Janvier de Weedon. Les cendres seront déposées au cimetière de Weedon à une date ultérieure.

Outre ses parents, monsieur Pinard laisse dans le deuil ses filles Christine et Pascale; ses frères et sa sœur Gérard (Line Boisvert), Roger, Madeleine (Daniel Lapointe) et Jocelyn (Sylvie Marcoux); sa filleule Isabelle Pinard (Christian Choquette); la mère de ses filles Lise Deschênes; ses oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel et les bénévoles pour les excellents soins prodigués à monsieur Pinard ainsi que pour l'attention accordée aux membres de la famille. En guise de sympathie, des dons à la **MAISON AUBE-LUMIÈRE**, 220, rue Kennedy Nord, Sherbrooke, Québec J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.

**Remerciements**

Chers parents et amis, nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, vous qui avez apporté vos témoignages de sympathie. Le réconfort de votre amitié et de vos prières nous ont soutenus lors du décès de

**Agenor Côté**  
survenu le 4 octobre 2004

Son épouse, Reinette; ses enfants: Martine, Léo, Jean-Pierre et Guy.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Remerciements**

Chers parents et amis, nous tenons à vous exprimer nos sincères remerciements, vous qui avez apporté vos témoignages de sympathie. Le réconfort de votre amitié et de vos prières nous ont soutenus lors du décès de

**JACQUES MORIN (COCO)**  
survenu le 17 octobre 2004

Sa fille Maryline, ses parents Roger et Rita; ses frères et sœurs: Lisette, Christiane, Jean, Diane, Johanne, Marie, Réjean, Denis, Bernard, Pierre et Michel.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Remerciements**

Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles lors du décès de

**Mme Yolande Boisvert Déziel**  
survenu le 13 septembre 2004

Ses enfants, Jean-Guy, Jeanne, Pierre, René, Colette, Micheline, Gilles, Jean, leur conjoint, conjointe et petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Coucou...!**  
*C'est moi, Marc-Antoine!*

*Il n'y a pas une seule journée qui passe sans que je pense à chacun de vous depuis 1 an... depuis que je suis parti vivre avec les Anges!*

**Marc-Antoine Trottier**  
2 juillet 1998 - 30 octobre 2003

*Et je sais que vous pensez gros à moi à tous les jours. Vous êtes gentils! Si vous avez un p'tit peu de temps en fin de semaine, j'aimerais que vous alliez à l'église pour dire un beau gros merci à Dieu, mon meilleur ami, qui m'a accueilli avec plein d'amour quand je suis venu frapper à sa porte le 30 octobre 2003; il est drôle, il me dit toujours « Marc-Antoine, veille sur les tiens! ». Je vous aime: Papa, Maman, Emilie, Jean-Michel, Olivier, bidoune, j'aime toute ma famille et mes amis!*

*Gros câlins et plein de bisous XXX!*

**MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE**

« Que vive mon âme à te louer »  
(Psaume 119, 175)

Le 4 novembre 2003

**M. Camille Gagné**  
a quitté ce monde pour aller rejoindre le Père.

Afin de souligner cet anniversaire de son entrée au Ciel, parents et amis sont invités à participer à l'Eucharistie qui sera célébrée ce jeudi 4 novembre 2004 à 8 h a.m. à la Cathédrale St-Michel au 130, rue de la Cathédrale à Sherbrooke.

**Remerciements**

« Regardez la vie que je commence et non celle que je finis »

Vous êtes venus nombreux pour partager notre peine.

Vos témoignages de sympathie nous ont aidés à vivre ces heures pénibles. Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, lors du décès de

**Andrée Boily Poirier**  
survenu le 9 octobre 2004

Son époux, Gérard;  
ses enfants: Patrick (Vicky Gaboury), Mélissa;  
son petit-fils, Eliot; son père, Maurice (Denise Girard);  
sa sœur, Carole (Denis Cayer);  
ses frères: Marc, Serge, Denis.

Nous voulons exprimer toute notre gratitude. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**Une messe pour se souvenir ensemble**

Du temps s'est écoulé depuis son départ et vous aimeriez partager son souvenir avec tous ceux qui l'ont connu et aimé. Un avis d'anniversaire de décès publié dans cette section de La Tribune rappellera à tous cet événement. Votre chagrin, ainsi partagé, s'atténuera. Consultez nos préposés aux annonces classées, elles se feront un plaisir de vous aider à organiser texte et photo pour un avis qui répondra à vos attentes.

**LaTribune**  
Tél.: 564-5450, poste 258; sans frais: 1 800 567-6955

**REMERCIEMENTS**

« Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le cœur des autres. »

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

**Mme Gisèle Beaudoin-Houde**  
survenu le 9 septembre 2004  
Ses enfants: Gaétan, Françoise, Ghislaine, Donald, Jacinthe, Sylvain leur conjointe et conjoint et ses petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

**REMERCIEMENTS**

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

**M. André Robidas**  
survenu le 26 juillet 2004

Son épouse Louise; ses enfants: Vincent, Marc Olivier, Marie Hélène, Erik (Katherine); ses petits-enfants: Tommy et Pénélope.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

# Nécrologie



**ROSELLI  
Jules  
1914-2004**

À son domicile, le 28 octobre 2004, à l'âge de 90 ans, est décédé monsieur Jules Roselli, époux de Cécile Rivard, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas inc.  
601 Du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél: 565-1155 - Téléc.: 820-8872  
courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: SAMEDI 30 octobre 2004 de 19 h à 21 h 30. DIMANCHE 31 octobre 2004 de 14 h à 16 h 30. À noter qu'il n'y aura pas de visite au salon dimanche soir. LUNDI le 1er novembre 2004 de 11 h jusqu'au départ du salon à 12 h 30. Le service religieux sera célébré le Lundi 1er novembre 2004 à 13 h en l'église Ste-Famille, 610, rue Papineau, Sherbrooke, et de là au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, monsieur Roselli laisse dans le deuil ses enfants Vincent Roselli (Camille Ringuette), Rosina Roselli (Marcel Cotnoir); ses petits-enfants Rhéna Roselli (Antoine Comtois), Mathew Whitlock (Julie Simard), Shawn Whitlock (Edith Lachance), Marie-Michèle Whitlock (Christophe Allaire Sévigny); ses beaux-frères et belles-sœurs Marie-Ange Rivard (Albert Grégoire), Jeanne d'Arc Rivard (feu Robert Chabot). Il était aussi le beau-frère de feu Roland Rivard (Céline Bertrand), feu Armand Rivard, feu Simone Rivard (feu Gaston Bégin), feu Thérèse Rivard (feu Sylvio Prévost), feu Louise-Philippe Rivard (Marie-Laure Lessard). Il laisse également dans le deuil la famille Roselli (tous résidents d'Italie) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel du CLSC, le Père Bob Gagné (Séminaire Salésien) pour son soutien moral. Et un très grand merci au docteur André Jacques. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER ESTRIE, 375 Argyle, Edifice Norton, Local 0725, Sherbrooke, Qc, J1H 3H5 seraient grandement appréciés de la famille.



**BRETON  
Bernadette (Cliche)  
1919-2004**

Au CHUS, site Fleurimont, le 26 octobre 2004, est décédée madame Bernadette Cliche, à l'âge de 85 ans, épouse de feu Gérard Breton, demeurant à Sherbrooke. Madame Breton repose à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas inc.  
601 Du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél: 565-1155 - Téléc.: 820-8872  
courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI le 29 octobre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h à 10 h 15. Funérailles, samedi 30 octobre 2004, à 10 h 30 en l'église Marie-Reine du Monde, 1190 rue Bowen Sud, Sherbrooke.

Madame Cliche Breton laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (feu Léandre Jacques, Pauline (Luc Lessard); Ginette (feu Raymond Breton); Hélène, Jean-Pierre, Edith (Pierre Greffard); Lauréanne (Jacques Dubrûle); Liane (Michel Nault); Jacinthe; elle était aussi la mère de feu Clément et de feu Paul; ses 18 petits-enfants et ses 9 arrière-petits-enfants; ses beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier le Dr Deacon, tout son équipe et tout le personnel du CHUS Fleurimont, pour les bons soins prodigués à madame Breton.

En guise de sympathie des dons à : LA FONDATION INST. UNIVERSITAIRE GÉRIATRIE, 1036 Belvédère Sud, Sherbrooke, Qc J1H 4C4, seraient grandement appréciés.



**JACQUES  
Amédée**

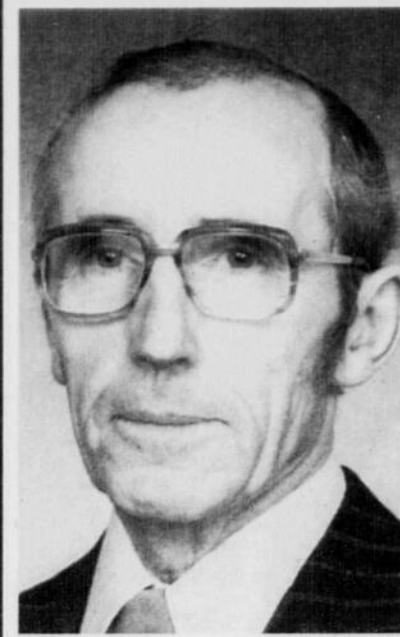
Au Centre hospitalier Région de l'Amiante de Thetford-Mines, le 28 octobre 2004, à l'âge de 91 ans et 3 mois est décédé monsieur Amédée Jacques, époux de feu Gracia-Anita L'Heureux, demeurant à Thetford-Mines autrefois de Lac Mégantic. La famille vous accueillera au :

Centre funéraire Coopératif du Granit  
3844, Québec-Central, Lac Mégantic, Qc  
Tél: 819-583-2919 - 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: cfrgranit@axion.ca  
Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue

Heures de visite: DIMANCHE 31 octobre 2004 de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. LUNDI, jour des funérailles, à compter de 9 h à 10 h 10. Le service religieux sera célébré, Lundi 1er novembre 2004 à 10 h 30 en l'église de Sainte-Agnès de Lac Mégantic et de là au cimetière paroissial de Lac Mégantic.

Monsieur Jacques laisse dans le deuil ses enfants Nicole (Gilles Roy), Isabelle (Alain Julien). Il était le père de feu André (Irène Gendron), feu Réal (Jacqueline Vallerand). Il laisse dans le deuil ses 7 petits-enfants Michel, Alain, Anne-Josée, Sylvain, Caroline, Dominique, Marc-Étienne; ses 2 arrière-petits-enfants Xavier et Emile; sa sœur Françoise (Roger Nolet). Il était le frère de feu Ophélie, feu Wilfrid, feu Diana, feu Hilaire, feu Ernest, feu Armoza, feu Armand. Il laisse aussi dans le deuil ses belles-sœurs, neveux, nièces, cousins et cousines et de nombreux amis.

En guise de sympathie, des dons à L'ASSOCIATION DE LA PARALYSIE CÉRÉBRALE seraient appréciés. Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au 819-583-3743, par courriel à cfrgranit@axion.ca. Pour tous renseignements, composez le 819-583-2919



**PLANTE  
Rodolphe**

Au Centre Hospitalier d'Asbestos, le 27 octobre 2004, est décédé monsieur Rodolphe Plante, à l'âge de 91 ans, époux de Simone Beauchesne, demeurant à Asbestos. La famille vous accueillera au :

Centre Funéraire Dupuis  
550, 1ère Avenue Asbestos, (Québec)  
Tél: 819-879-2424 - Téléc.: 819-879-4406  
Pierre Dupuis, président  
Jean-Guy Dupuis, directeur

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Funérailles, samedi 30 octobre à 11 h 30 en l'église St-Isaac Juges. Il y aura crémation après la cérémonie. Outre son épouse, monsieur Plante laisse dans le deuil ses enfants: Elie, Gaëtan (Diane); ses petits-enfants: Annie, Louis, Rémi Plante; son arrière-petite-fille: Marie-Love Plante; sa sœur: Rhea (Robert); ses frères: Arsène (Rose Isabel); André (Germaine); Benoit (Ellen); sa belle-sœur: Irène (feu Gérard Laurencelle); de nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CLSC qui a permis le maintien à domicile.



**KOVRLJA  
Sveltana**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 octobre 2004, est décédée madame Sveltana Kovrlja à l'âge de 26 ans, fille de Milan Kovrlja et de Mladena Ikonik, demeurant à Sherbrooke. Madame Kovrlja repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie  
505, rue Short, Sherbrooke, (Québec)  
Tél: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7346  
Claude Roy, directeur

Courriel: info@coopfuneraire.com  
Heures de visite: jour des funérailles de 12 h à 13 h 30, LUNDI 1er novembre 2004. Une cérémonie aura lieu pendant les heures de visites. Inhumation au cimetière St-Michel.

Outre ses parents, madame Kovrlja laisse dans le deuil son frère Zoran; son grand-père Stevo; ainsi que de nombreux autres parents et amis.

MERCI MON DIEU  
Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour, durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9 jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mon Dieu.  
R.L. 137040

Suite des avis à la page suivante

## Remerciements

« Qu'elle puisse récolter en bonheur éternel tout le bien qu'elle a semé ici-bas »

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de



**Roberta Jean Verrette**  
survenu le 2 septembre 2004

Nous avons été très sensibles à votre soutien de quelque manière que ce soit, par votre présence, vos offrandes de messes.

Ses enfants : Lucille, Maurice et Robert et ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

## Remerciements

Notre merci sincère à toutes les personnes qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de



**SUNNY JAY  
POULIN**  
survenu le 30 août 2004

Notre petit ange est toujours dans nos cœurs et pensées.

Ses parents : Gilles Poulin et Heather Dubeau, ses frères : Brandon et Riley.

137044



**FRÉCHETTE  
Blandine  
(Chainé)**

À Asbestos, le 29 octobre 2004, est décédée madame Blandine Chainé Fréchette, à l'âge de 92 ans, épouse de feu Dionis Fréchette de St-Georges de Windsor. À la demande de madame Fréchette, il y aura crémation, sous la direction du :

Centre funéraire Nouvel Horizon  
Coopérative funéraire de la Région d'Asbestos  
240, rue du Roi, Asbestos (Québec)  
Tél: 819-879-4842 - Téléc.: 819-879-7582  
Sans frais: 888-871-4842  
Aline Richer, conseillère aux familles  
Courriel: www.alamemoirede.com

La famille recevra les condoléances en présence des cendres, le SAMEDI 13 novembre 2004 de 13 h à 14 h. Funérailles le Samedi 13 novembre 2004 à 14 h en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit.

Madame Fréchette laisse dans le deuil ses filles Lyette (Clément Viens), Céline (Léo Desmarais), Lina (Rémi Viens). Elle était aussi la mère de feu Armand Fréchette. Elle laisse également dans le deuil ses petits-enfants André, Jean-Denis, Lise, Nathalie, Line, France, Luc, Anne, Nancy ainsi que 13 arrière-petits-enfants; son beau-frère et sa belle-sœur Thérèse Fréchette, Camille Fréchette; de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du Centre Hospitalier d'Asbestos, sa nièce Monique Marcotte et la famille Demers pour les bons soins prodigués à madame Blandine Fréchette. En guise de sympathie, des dons AU CENTRE HOSPITALIER D'ASBESTOS seraient appréciés.



**GARTSIDE  
Jeannine  
(Grimard)**

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 28 octobre 2004, est décédée madame Jeannine Grimard Gartside, à l'âge de 75 ans, épouse de Alan Raymond Gartside, demeurant à Danville. Madame Gartside repose au :

Résidences funéraires Fréchette et Desrochers  
31 Du Collège, Danville, (Québec)  
Tél: 819-879-2233 - Téléc.: 819-879-6844  
Noël Fréchette, prés. Thanatologue  
Sylvie Fréchette, dir. Thanatopraticrice  
Affiliées à la CTQ

La famille recevra les condoléances des parents et amis, jour des funérailles, de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles LUNDI 1er novembre 2004 à 14 h.

Outre son époux, madame Gartside laisse dans le deuil sa fille et son garçon Manon (Mario Beaudoin) Vancouver, Preston Danville; son neveu Jacques Grimard de même que plusieurs cousins, cousines, autres parents et amis.



**BAILLARGEON  
Roch  
1959-2004**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 22 octobre 2004, est décédé monsieur Roch Baillargeon, à l'âge de 45 ans, fils de Yvan Baillargeon et de feu Marie Delongchamp, demeurant à Sherbrooke. La direction des funérailles a été confiée à la :

Résidence Funéraire Steve Elkas inc.  
601 Du Conseil, Sherbrooke (Québec)  
Tél: 565-1155 - Téléc.: 820-8872  
courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église dès 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Le service religieux sera célébré, le samedi 30 octobre 2004, à 10 h en la Paroisse Nativité de Jésus, Église St-Jean de Brébeuf et de là au cimetière St-Michel.

Outre son père, monsieur Baillargeon laisse dans le deuil ses sœurs: Joane Baillargeon, Line Baillargeon (Pierre Trotter); ses nièces: Patricia, Brigitte, Martine Poirier; plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie des dons à : LA FONDATION DU C.H.U.S., 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc J1G 2E8, seraient appréciés de la famille.



**BEAUDETTE  
Pierre**

À Sherbrooke, le 28 octobre 2004, est décédé monsieur Pierre Beaudette, à l'âge de 46 ans, époux de Chantal Roussel, demeurant à Omerville. La famille vous accueillera à la :

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.  
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)  
Tél: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563  
Jacques Lecours, président  
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Heures de visite: VENDREDI le 29 octobre de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 40. Funérailles, samedi 30 octobre 2004 à 11 h en l'église St-Jude d'Omerville. Inhumation au cimetière de S-Elie d'Orford.

Outre son épouse, monsieur Beaudette laisse dans le deuil son fils: Michaël (Catherine); sa mère: Solange Beaudette; ses beaux-parents: Jean-Marie Roussel (Jeannette Arsenault); ses frères et sœurs: Gérard (Danielle); Robert (Nicole); Roger (Marie-Claude); Ronald, Hélène (André); Diane (Jean); ses beaux-frères, belles-sœurs: Jean-Pierre (Marthe); Claudine (Richard); Francine (Michel); ses oncles, tantes, neveux, nièces, autres parents et amis.

## Messe 1<sup>er</sup> Anniversaire

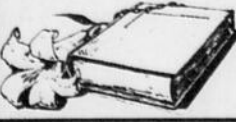
À la douce mémoire de  
**Clara Leclerc Langlois**  
décédée le 30 octobre 2003



Avec le temps, la douleur s'adoucit tandis que les souvenirs demeurent dans nos cœurs. Ta présence nous manque énormément. Il n'y a pas une journée où nous ne pensons pas à toi avec beaucoup d'amour. Ta voix, ton sourire, tes blagues et ta générosité sont gravés pour toujours dans nos cœurs.

Une messe sera célébrée le 3 novembre 2004 à 16 h en l'église St-Jude à Omerville.

Parents et amis sont invités à y assister.



137273

## Sincères Remerciements



**Madame  
Normande Goulet**  
survenu le 7 septembre 2004

« Membre des Fermières et impliquée dans sa communauté, elle laisse un souvenir qui ne s'effacera jamais de notre mémoire. »

Nous tenons à remercier sincèrement toutes les personnes qui par offrandes de messes, fleurs, cartes de sympathie, visites au salon, assistance aux funérailles, ou par quelque manière que ce soit ont apporté courage et réconfort lors du décès de



Son époux Grégoire Richard, ses enfants : Michelle, Daniel (Doris), Alain (Sonia), Mario (Julie), et ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

137044



**BERNIER  
Hélène (Laprise)**

Au Centre hospitalier de la Région de l'Amiante de Thetford Mines, le samedi 23 octobre 2004, est décédée madame Hélène Laprise, épouse de Yvon Bernier, demeurant à Lambton. La famille recevra les condoléances de 13 h à 14 h 55 le jour des funérailles, à l'église de Lambton. Le service religieux suivra, le samedi 30 octobre 2004 à 15 h en l'église Saint-Vital de Lambton. Inhumation au cimetière paroissial de Lambton. La famille a confié la direction des funérailles au :

Centre funéraire Coopératif du Granit  
3844, Québec-Central, Lac-Mégantic  
Tél: 819-583-2919 - 1-800-667-2919  
Téléc.: 819-583-3743  
Courriel: cfrgranit@axion.ca  
Paul-Bruno Turcotte, d.g. et thanatologue

Outre son époux, madame Hélène Laprise laisse dans le deuil ses enfants: Mona (Florent Bernier), Daniel (Marcia Pinto), Line (Luc Tourigny); ses 8 petits-enfants: Maxime, Annie, Vicky, Jean-Philip, Amélie, Stéphanie, Alexandra et Olivier. Elle était la sœur de Margot (Armand Duquette), Louise (Clément Duquette), Lucille (feu Sarto Bernier), feu Wilfrid (Mona Couturier), Lorraine (Jos Lamontagne), feu Richard (Peggy M. Rice), Jocelyne (Normand Caouette). Elle était aussi la belle-sœur de Jacques Bernier (Claire Paquet), Luc Bernier (Huguette Roy), Jean Bernier (Ernelle Ruel), Marc Bernier (Aline Bouin), Marielle Thérèse (Marcel Gélinas). Elle laisse également dans le deuil ses neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la FONDATION DU CHRA - ONCOLOGIE. Vous pouvez faire parvenir directement vos condoléances à la famille par télécopieur au 819-583-7343 ou par courriel à cfrgranit@axion.ca. Pour tout renseignement, composez le 819-583-2919.

## Remerciements

« Une personne chère ne nous quitte jamais! Elle vit au plus profond de notre cœur et, pour la revoir... il suffit de fermer les yeux. »

Vous étiez près de nous pour partager notre peine à la suite du décès de

**Marcel Lacroix**  
survenu le 9 octobre 2004



Vous nous avez, chers parents et amis, exprimé votre sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon, assistance aux funérailles ou de quelque manière que ce soit. Votre gentillesse et votre soutien moral ont été d'un grand réconfort dans notre deuil.

Son épouse : Huguette; ses enfants : Daniel et Sylvain ainsi que ses petits-enfants.

Veillez considérer ces remerciements comme personnels.

134234

## MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de  
**Lorraine Laliberté  
Lacroix**  
décédée le 3 novembre 2003



Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos cœurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.

Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.

Une messe sera célébrée le dimanche le 31 octobre à 9 h en l'église Précieux-Sang, Ascot.

Son époux: Denis  
Parents et amis sont invités à y assister.

133634

# Nécrologie

À toutes les personnes éprouvées

**LaTribune**

offre ses plus sincères condoléances



**DODIER Paul**

Au C.H.U.S. Hôtel-Dieu, le 28 octobre 2004, est décédé monsieur Paul Dodier, à l'âge de 82 ans, époux de Thérèse Brun, demeurant à Waterville. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Dodier, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie, 530 Prospect, Sherbrooke (Québec) Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844 Claude Roy, directeur

Courriel: info@coopfuneraire.com

Journal des funérailles, la famille sera présente à l'église de 10 h à 11 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 30 octobre 2004, à 11 h en l'église Assomption de la Bienheureuse-Vierge-Marie, Waterville. Les cendres seront déposées au cimetière de Martinville.

Outre son épouse, monsieur Dodier laisse dans le deuil sa fille: Colette (Pierre Robert); ses sœurs: Laurette, Sr Agathe et Cécile; ses belles-sœurs: Cécile Dupont et Marie-Ange Brun; plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille désire remercier le personnel du C.H.U.S. Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués à monsieur Dodier. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC**, 2630 rue King Ouest, bureau 150, Sherbrooke Qc, J1J 2H1, seraient grandement appréciés de la famille.



**DUVAL Roger 1924-2004**

Au CHUS, Hôtel-Dieu, le 26 octobre 2004, est décédé monsieur Roger Duval, à l'âge de 79 ans, époux de Thérèse Ruel, demeurant à Sherbrooke. Monsieur Duval repose à la:

Résidence Funéraire Steve Elkas inc. 601 du Conseil, Sherbrooke (Québec) Tél.: 565-1155 - Téléc.: 820-8872 courriel: stevelkas@videotron.ca

Heures de visite: VENDREDI le 29 octobre 2004, de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h 30 à 9 h 45. Funérailles, samedi 30 octobre 2004, à 10 h en la paroisse Nativité-de-Jésus, Église St-Boniface, 75 rue Morris, Sherbrooke et de là au Cimetière St-Michel.

Outre son épouse, monsieur Duval laisse dans le deuil ses enfants: André Duval (Lizette Olivier); Richard Duval (Suzanne Brault); ses petits-enfants: Julie, Catherine, Patrick, Jean-François, Karine; ses beaux-frères, belles-sœurs: Helen Blain (feu Hubert Duval); Lorraine Lessard (feu Robert Duval); Bertrand Ruel, Claude Ruel (feu Claudette Frappier); Jean Emard (feu Monique Ruel); Jeannine Sevigny (feu Gérard Ruel); plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

La famille tient à remercier tout le personnel des soins palliatifs du 6eC pour les bons soins prodigués à monsieur Duval.



**BLAIS Fernand**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 28 octobre 2004, est décédé monsieur Fernand Blais, à l'âge de 82 ans, époux de Marie-Claire Aubé, demeurant à Sherbrooke. La famille vous accueillera en présence des cendres à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie 505, rue Short, Sherbrooke, (Québec) Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7346 Claude Roy, directeur

Courriel: info@coopfuneraire.com

Heures de visite: VENDREDI 5 novembre 2004 de 19 h à 21 h et SAMEDI, la famille sera directement à l'église à 10 h. Funérailles Samedi 6 novembre 2004 à 10 h en l'église Précieux-Sang d'Ascot. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel.

Outre son épouse, monsieur Blais laisse dans le deuil ses enfants Monique (Roger Fontaine), Robert (Diane Lécuyer), Nicole (Michel Lavigne), Serge; ses petits-enfants Isabelle, Dominique, Vicky, François, Stéphanie, Maryse, Christine; son arrière-petite-fille Justine; ses frères et sœurs Simone (feu Anselme Champagne), Gisèle, Thérèse (feu Roger Royer), Marie-Reine (feu Alfred Couture), Yolande (Denis Boutin); ses beaux-frères et belles-sœurs Violette Aubé (feu Raymond Plasse). Il était également le frère de feu Gérard (feu Carmen Pelletier) et le beau-frère de feu Roland (feu Jeannette Giroux), feu Marcel (Jeannette Scott). Il laisse ses neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.**, 3001, 12<sup>ème</sup> ave Nord, Sherbrooke, Qc J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.



**TARDIF Helena (Labrecque)**

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 29 octobre 2004, est décédée madame Helena Labrecque Tardif à l'âge de 83 ans, conjointe de feu Adrien Tardif, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Labrecque Tardif, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie 530, rue Prospect, Sherbrooke, (Québec) Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844 Claude Roy, directeur

Courriel: info@coopfuneraire.com

La famille sera présente dès 10 h à l'église afin de recevoir les témoignages de sympathie des parents et amis. Funérailles LUNDI 1<sup>er</sup> novembre 2004 à 11 h en l'église Notre-Dame-du-Saint-Rosaire de Sawyerville. Inhumation au cimetière de Sawyerville.

Madame Tardif laisse dans le deuil ses enfants Lucie Tardif (Marvin Menzel), Mario Tardif (Debbie Warner); ses petits-enfants Danielle et Christopher; ses frères et sœurs Léo (Gisèle), Renaud (Jeannine), Thérèse, Jeannine Lemoyne, André (Clarisse), Jean (Nora), Jeanne (Idola), Bertrand (Edna) et Estelle (André). Elle était le sœur de feu Simone et de feu René (Denise Lecours). Elle laisse également dans le deuil sa sœur Corona Tardif ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la **FONDATION DU CHUS INC.**, 3001, 12<sup>ème</sup> ave Nord, Sherbrooke, Qc J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.

## Messe 3<sup>e</sup> anniversaire



à la douce mémoire de

**MME NOËLLA MAGNAN VALLIÈRE** décédée le 1<sup>er</sup> novembre 2001

Maman, Dans ta vie de tous les jours, tu as toujours été notre bouée, notre phare, notre réconfort. Depuis que tu nous as quittés pour un monde meilleur, tu continues toujours d'être notre guide, notre lumière. Tu vivras toujours dans nos cœurs, nous t'aimons toujours.

Tes enfants, petits-enfants.

Une messe sera célébrée, le dimanche 7 novembre 2004, à 8 h 30, en l'église de Fontainebleau. 133526

## REMERCIEMENTS

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

**Simon Charbonneau**

survenu le 31 août 2004

Son épouse: Line Charland, ses enfants: Anthony et Elizabeth; ses parents: Claude et Monique Charbonneau, ses beaux-parents: Germain et Jeannine Charland, son frère de cœur: Daniel Galipeau.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



## 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE

**JEAN-PIERRE "BILL" LEBLANC**

décédé le 2 novembre 2003

Déjà 1 an que "Bill" nous a quittés. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous.

Nous pensons à toi. Veille sur nous tous.

La famille Leblanc.



## Remerciements

Vous étiez près de nous pour partager notre peine. Nous avons été très sensibles à tous vos témoignages et condoléances, soit par visites, offrandes de messes, prières et fleurs, lors du décès de



**M. Jean-Paul St-Germain**

survenu le 20 septembre 2004

Son épouse Rachel, ses enfants et leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Nous vous prions de considérer ces remerciements comme personnels.

## Remerciements

Les Filles de la Charité du Sacré-Coeur de Jésus ainsi que les membres de la famille Morissette désirent exprimer leur vive gratitude à tous leurs proches et amis pour le soutien de leur affection et pour les témoignages de sympathie exprimés lors du décès de

**sœur Gilberte Morissette**

survenu le 14 octobre 2004

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



# Faire affaire avec un Maître constructeur, c'est une garantie de satisfaction!

**LES PALMES MAÎTRE CONSTRUCTEUR : SYMBOLES DE PROFESSIONNALISME**



Au moins 25 années consécutives d'excellence



15 à 24 années consécutives d'excellence



8 à 14 années consécutives d'excellence



4 à 7 années consécutives d'excellence



2 à 3 années consécutives d'excellence

Tél.: (514) 353-1120 ou 1 877 427-2684, poste 180

garantie@apchq.com

La Garantie des maisons neuves de l'APCHQ vous informe



En collaboration avec



La Tribune

Facile de trouver un bon constructeur

# La SADC région de Mégantic fête son 20e anniversaire

Quatre de ses entreprises sont honorées



**Ronald Martel**  
ronald.martel@latribune.qc.ca  
LAC-MÉGANTIC

## Impressionnantes réussites

La SADC a profité de l'occasion pour honorer quatre entreprises-clients qui ont jalonné de succès son histoire, au départ simples projets qui ont connu d'impressionnantes réussites.

Parmi celles-ci, la Meunerie milanaise, fondée en 1985 par le couple d'entrepreneurs Lili Vallières et Robert Beauchemin, qui a également créé les Aliments Allegria, en 1996. Le couple a été honoré, récemment, par la Maison de l'Industrie.

Le comité de travail pour implanter un cégep à Lac-Mégantic, en 1990, s'est également démarqué. Il avait pavé la voie à l'émergence du Centre d'études collégiales de Lac-Mégantic, en 1998, et il était représenté par son directeur Sylvain Carrier.

Le constructeur de maisons usinées, Maison Usinex, une entreprise familiale de Milan dirigée par les six frères Morin, et qui a agrandi ses installations en 2004, était aussi du nombre. Et finalement, l'ASTROLab du Parc du Mont-Mégantic, construit en 1996 près de l'Observatoire scientifique et représenté par son fondateur Bernard Malenfant, et le directeur actuel du Parc du Mont-Mégantic, Pierre Goulet.

Deux personnalités de Lac-Mégantic ont également reçu un hommage spécial pour leur implication de longue date au sein de la SADC: Jean-Guy Cloutier, qui était à l'époque maire de Lac-Mégantic lorsque la Société CLE a été fondée, et Pierre Bélair, l'actuel président de l'organisme.

Sous le thème «On a le cœur de nos 20 ans!», la Société d'aide au développement de la collectivité (SADC) de la région de Mégantic a rempli une salle de réception de Lac-Mégantic pour souligner en grand son 20e anniversaire.

Anciens et nouveaux membres du conseil d'administration, employés, clients et partenaires, ont ainsi vécu une soirée qualifiée «d'émouvante et de motivante» par l'actuelle directrice générale de la SADC, Ginette Isabel.

## Historique

«C'est une très belle occasion pour souligner le dévouement généreux et l'énergie débordante des administrateurs et des employés, actuels et anciens!», a-t-elle souligné.

Le président actuel de la SADC, Pierre Bélair, a pour sa part tracé un bref historique de l'organisme, fondé en 1984 sous les traits de la première Société CLE du Québec, avant de devenir le Centre d'aide aux entreprises (CAE) en 1987, alors que naissait, la même année, le Comité d'aide au développement de la collectivité (CADC) de la région de Mégantic. Ces deux organismes devaient se fusionner en 1995 pour devenir l'actuelle SADC de la région de Mégantic.



La Tribune, Ronald Martel  
Le président de la SADC région de Mégantic, Pierre Bélair, remet un souvenir à Lili Vallières et Robert Beauchemin, de la Meunerie milanaise, un des premiers projets que l'organisme a aidé en 1985.



La Tribune, Ronald Martel  
Suzanne Boulanger, administratrice de la SADC région de Mégantic, remet un souvenir à Sylvain Carrier, du Centre d'Études collégiales de Lac-Mégantic, un projet qui a ouvert ses portes en 1998, et que son organisme a appuyé dès 1990.

## L'Association libérale de Richmond choisit ses délégués



**Joane Ross**  
joane.ross@latribune.qc.ca  
ASBESTOS

C'est en présence de leur député et whip en chef, du gouvernement, Yvon Vallières, que les membres de l'Association libérale de Richmond ont choisi leurs délégués en vue du 29e Congrès des membres du Parti libéral du Québec, à Montréal du 19 au 21 novembre.

Il s'agit de Mélissa Gardner, Patricia Vincent, Simon Beauchemin, Charles Vincent, François Lamontagne, Ginette Allard, Réjeanne Milot, Diane Fradette, Jeannette Charland, Karine Vallières, Lisette Couture, Martin Allard, Jean-Roch Paquet, Réginald Couture, Denis Roy, Alexis Boulanger et Jean-Marc Nolette. La délégation est complétée par quatre substitués ainsi que par le député, Yvon Vallières, et le président de l'Association, Me Denis Beaubien.

«Cette délégation se veut représentative de tous les coins du comté et de tous les secteurs d'activité. L'association est maintenant prête à apporter sa contribution au congrès», indique Me Beaubien.

Le député de Richmond a profité de ce rassemblement pour livrer les résultats des Forums régionaux et du Forum des générations tenus au cours des derniers mois. «Nous pouvons affirmer que la régionalisation et la décentralisation figureront désormais au cœur des préoccupations et des actions gouvernementales. Notre mission devient donc de faire équipe avec nos partenaires pour poser les bons gestes afin de développer le Québec avec équité envers toutes les générations», fait valoir M. Vallières.

## Événements à souligner

### Bon 90<sup>e</sup> anniversaire

À M. Maurice Grenier  
Merci!

pour ta joie de vivre stimulante et communicative.  
Ton épouse, Gisèle, tes enfants, gendres, belle-fille, petits-enfants et arrière-petit-enfant.



### Félicitations 54<sup>ième</sup> Anniversaire de mariage

de Mme Grace Brown Lachanche et Jean-Paul Lachanche  
ce 14 octobre 2004

**Bravo!**

### 65<sup>e</sup> anniversaire de notre mariage À Rosanne et Gaston Hamel

De cette union: 6 enfants, 15 petits-enfants et 18 arrière-petits-enfants.

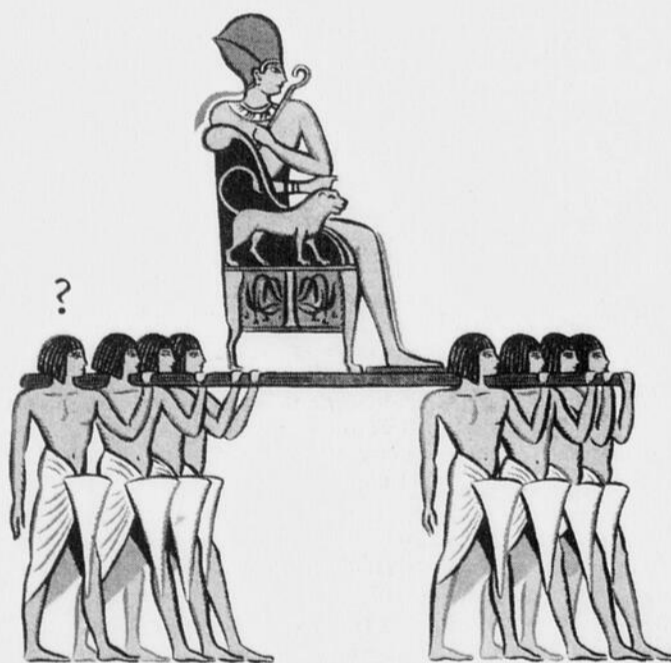
**Félicitations!**



**Vous avez un événement à souligner? Communiquez avec Jacques Tremblay: 564-5456, poste 268 Courriel : jtrembla@latribune.qc.ca**

Frais de montage : 20\$ taxes incluses  
Ces annonces sont publiées le samedi.

**LaTribune**



POURQUOI TRAVAILLER POUR UN AUTRE ?

Vous voulez être votre propre patron? Tapez [www.acquization.biz](http://www.acquization.biz): le nouveau service Internet voué à la recherche d'entreprises et de franchises. Simple, sûr et confidentiel, il est gratuit pour les acheteurs. Entrez vos critères de recherche et vous serez avisé par courriel aussitôt qu'un vendeur éventuel se manifeste. Vous pouvez aussi y repérer agents, courtiers et autres ressources professionnelles. Chez Acquization.biz, l'occasion fait le patron.

**Acquization.biz**

Pour acheter ou vendre une entreprise : [www.acquization.biz](http://www.acquization.biz)

## Les Canadiens ne sont pas à l'abri du «Patriot Act»

Dirk Meissner (PC)  
VICTORIA

Le Patriot Act autorise des agences comme le FBI à accéder à des informations confidentielles sur des Canadiens si ces renseignements se retrouvent aux États-Unis ou entre les mains de sociétés américaines installées au Canada, soutient un rapport déposé hier par le commissaire à la protection de la vie privée de la Colombie-Britannique.

Le Patriot Act est cette loi américaine adoptée en réaction aux attentats du 11 septembre 2001 et destinée à lutter contre le terrorisme.

«Nos recherches et notre analyse nous ont menés à la conclusion que le Patriot Act des États-Unis ne connaît pas de frontières», a dit le commissaire David Loukidelis au cours d'une conférence de presse.

Le commissariat fédéral à la protection de la vie privée prépare une réponse au rapport de M. Loukidelis, a affirmé d'Ottawa un porte-parole, vendredi.

Le document présenté par M. Loukidelis soutient que les cours américaines ont le pouvoir d'exiger des sociétés américaines de fournir des informations détenues au Canada par des filiales «parce qu'elles ont la capacité légale ou pratique d'obtenir ces données».

La section 215 du Patriot Act permet en effet à une cour spéciale d'émettre secrètement une ordonnance requérant «la production de toute chose tangible» au FBI.

Elle donne au gouvernement américain de vastes pouvoirs lui permettant d'examiner des données d'entreprises privées ou publiques dans ses efforts pour contrer le terrorisme.

Le rapport de M. Loukidelis semble confirmer les craintes de syndicats et de groupes de défense

des libertés civiles de la Colombie-Britannique de voir le FBI et d'autres agences américaines mettre la main sur certaines informations confidentielles si le gouvernement provincial va de l'avant avec son projet de céder (en sous-traitance) à des filiales canadiennes de compagnies américaines la gestion de dossiers médicaux privés.

Le gouvernement de la Colombie-Britannique a adopté une loi plus tôt ce mois-ci pour empêcher les autorités américaines d'avoir accès à des informations privées sur des habitants de la province détenues par des sociétés américaines.

Le commissaire à la protection de la vie privée affirme qu'il s'agit d'un pas en avant, mais que les mesures adoptées ne sont pas suffisantes.

Selon lui, «il n'y a pas de raison de croire que le risque que le Patriot Act permette un accès minimal ou très petit».

M. Loukidelis recommande que les lois fédérale et provinciales sur la protection de la vie privée soient renforcées pour rendre l'accès à des informations sur des Canadiens plus difficile.

Certaines provinces canadiennes accordent déjà à des sociétés américaines des contrats de traitement de données confidentielles (dossiers d'aide sociale, fiches de paye, registre de véhicules automobiles, etc).

M. Loukidelis a souligné que même Statistique Canada a signé un contrat avec Lockheed Martin Canada — une filiale canadienne d'une entreprise américaine — pour développer un logiciel de traitement des formulaires de recensement. L'information serait toutefois gérée par Statistique Canada.

La Banque CIBC a pour sa part avisé ses détenteurs de cartes de crédit récemment que les autorités américaines pourraient avoir accès à des données à leur sujet. La banque a donné la gestion de ses comptes de cartes de crédit à une entreprise américaine.

## Le diabète n'est pas assez pris au sérieux

Lia Lévesque (PC)  
MONTRÉAL

Le diabète de type 2, une maladie que les personnes atteintes prennent trop souvent à la légère, risque d'entraîner des hospitalisations lors que le traitement n'est pas suivi avec rigueur.

Et ce diabète de type 2 continue de progresser dans le monde occidental, le nombre de cas ayant doublé au cours de la dernière décennie.

Le traitement du diabète peut nécessiter jusqu'à 12 prises de cinq ou six médicaments différents par jour, a indiqué hier le pharmacien Patrick Levasseur, du Centre régional du diabète de Laval et de la Cité de la santé de Laval, au congrès de l'Association des médecins de langue française.

Le traitement moderne du diabète exige non seulement la prise de médicaments contre l'hyperglycémie, l'hypertension et la dyslipidémie, mais aussi des changements de comportements alimentaires et

de mode de vie, par l'exercice physique. Et plusieurs médicaments doivent être pris même si la personne n'en ressent pas immédiatement les bienfaits, ce qui nuit à la fidélité au traitement.

Or, la non-observance ou la mal-observance du traitement augmente de 2,5 fois le risque d'être hospitalisé ou admis à l'urgence, a noté M. Levasseur, lors d'une conférence de presse dans le cadre du congrès.

Malgré ces statistiques et ces faits, cette maladie est encore trop souvent prise à la légère, a admis M. Levasseur, en plaidant pour que soient mieux sensibilisées les personnes atteintes et qu'elles prennent une part active à leur propre traitement.

Le diabète de type 2 affecte entre 5 et 10 pour cent de la population, dont 30 à 50 pour cent des cas ne sont pas diagnostiqués. Jadis un diabète qui ne frappait que les adultes plus âgés, le diabète de type 2 touche maintenant des adultes de plus en plus jeunes, voire des adolescents. Les médecins attribuent ce fait à la sédentarité et à une alimentation trop riche en sucre et en gras.

## Le Canada doublerait ses niveaux d'immigration

Sandra Cordon (PC)  
OTTAWA

Le Canada pourrait devoir envisager de doubler ses niveaux d'immigration afin de combler la demande en matière de main-d'oeuvre qualifiée, affirme le ministre fédéral du Travail, Joe Fontana.

Et une telle mesure pourrait même s'avérer insuffisante pour faire face à la pénurie de travailleurs qualifiés et aux problèmes de productivité, a-t-il dit, hier.

Dans le cadre d'un vaste examen des questions relatives à la main-d'oeuvre, les Canadiens doivent songer à accroître de façon dramatique le nombre des travailleurs étrangers accueillis au pays de même qu'à améliorer les compétences des employés sous-utilisés, a indiqué M. Fontana à la Presse Canadienne.

«Il va nous falloir attirer beaucoup plus d'immigrants, et le pays et le gouvernement savent déjà cela», a déclaré M. Fontana, ministre du Travail et du Logement.

«Mais même si nous faisons entrer 300 000, 400 000, 500 000 (nouvelles) personnes — cela ne suffira pas», a-t-il ajouté.

Les employés déjà au travail doivent améliorer leurs compétences tandis que les employeurs doivent faire un meilleur usage de l'actuel bassin de travailleurs, parmi lesquels plusieurs sont sous-utilisés, a-t-il avancé.

«Il y a un grand nombre de personnes sous-employées et par conséquent, nous devons faire beaucoup de formation de la main-d'oeuvre existante et nous devons nous assurer qu'ils (les travailleurs) vont être en mesure de faire le travail», a déclaré M. Fontana.

Le Canada devrait essentiellement doubler ses niveaux actuels d'immigration s'il voulait pouvoir atteindre la barre des 500 000 nouveaux travailleurs.

Cette année, le pays a admis tout juste au-dessus de 221 000 résidents permanents, a fait savoir le ministre fédéral de la Citoyenneté et de l'Immigration, Judy Sgro, dans le rapport annuel qu'elle a déposé cette semaine à la Chambre des communes.

L'objectif que vise le gouvernement fédéral, l'an prochain, est de 220 000 à 245 000 nouveaux résidents permanents.

Toutefois, nombreux sont ceux parmi les nouveaux arrivants qui peineront à satisfaire aux exigences pour être admissibles dans la catégorie des travailleurs qualifiés, a fait remarquer Mme Sgro.

## La bière toujours populaire

Presse Canadienne  
MONTREAL

Les bières importées et les coolers à base de spiritueux continuent de gagner en popularité, au Canada, selon les dernières données dévoilées par Statistique Canada.

De façon générale, les ventes de bière, de vin et de spiritueux de la part des magasins d'alcool et de bière ont atteint 15,4 milliards \$ en 2002-2003 au pays. Il s'agit d'une hausse de 6 pour cent par rapport à l'année précédente et de 47,5 pour cent par rapport à 1992-93, soit 10 ans plus tôt.

La bière en général continue d'être la boisson alcoolisée la plus populaire chez les Canadiens, représentant 51 pour cent des ventes totales de ces magasins, pour 7,9 milliards \$.

Les bières importées ont plus particulièrement gagné en popularité. Ainsi, des 7,9 milliards \$ de ventes totales de bières au Canada en 2003, 959,6 millions \$ l'ont été en bières importées. Il s'agit d'une hausse de 34,7 pour cent par rapport à l'année précédente et d'une neuvième hausse consécutive.

À titre de comparaison, les ventes de bières canadiennes n'ont progressé que de 3,1 pour cent durant la même période. Ces bières importées séduisent particulièrement les Ontariens. Au Québec, elles atteignent 9,5 pour cent des ventes de bières, soit 216,3 millions \$.

C'est à Terre-Neuve-et-Labrador que les ventes de bière par habitant sont les plus élevées et au Manitoba qu'elles sont les plus faibles.

Par ailleurs, les Québécois boivent beaucoup moins de spiritueux que les autres Canadiens, une tendance qui existe depuis des années. Ils boivent par contre davantage de vin. C'est d'ailleurs au Québec que les ventes de spiritueux par habitant sont les plus faibles et à Terre-Neuve-et-Labrador qu'elles sont les plus élevées.

Les ventes de coolers à base de spiritueux sont encore en hausse, alors que celles des coolers à base de vin ont diminué en 2002-2003.

Ainsi, les Canadiens ont acheté pour 337 millions \$ de coolers à base de spiritueux en 2002-2003, soit 21,3 pour cent de plus que l'année précédente. Les ventes de coolers à base de vin ont diminué de 11,7 pour cent cette année-là, atteignant 98,4 millions \$.

Thibault fait même  
**sourire**

les prix

**LIQUIDATION DES 2004**



**BUICK RENDEZVOUS 2004**

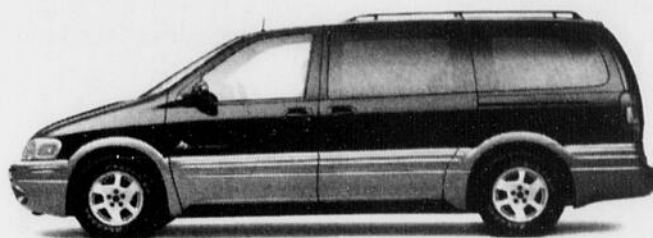
**\*24 995 \$**

Détail : 33 490 \$

Rabais : 7 545 \$

Transport en sus

- V6 3400 185 ch
- Phares antibrouillard
- Climatiseur
- Groupe électrique
- Télédéverrouillage
- Radio AM-FM, lecteur CD
- Système antivol PASS KEY III



**PONTIAC MONTANA 2004**

**\*19 995 \$**

Détail : 30 505 \$

Rabais : 9 560 \$

Transport en sus

- V6 3400 185 ch
- La plus économique de sa catégorie
- Climatiseur, groupe électrique
- Freins ABS aux 4 roues
- Radio AM-FM, lecteur CD
- Télédéverrouillage

**NOUVEAUTÉ 2005**

Nouvelle  
**WAVE**  
2005 de Pontiac



En location à

**\*189 \$/mois**

0\$ comptant

- Boîte manuelle 5 vitesses
- Sacs gonflables conducteur et passager
- Sièges arrière rabattables
- Et bien plus!

Nouvelle  
**G6**  
2005 de Pontiac



En location à

**\*339 \$/mois**

0\$ comptant

- Moteur V6 3.5 litres 200 HP
- Groupe électrique
- Climatiseur
- Démarreur à distance
- Et beaucoup plus!

**Thibault**

PONTIAC • BUICK • GMC

SHERBROOKE • MAGOG

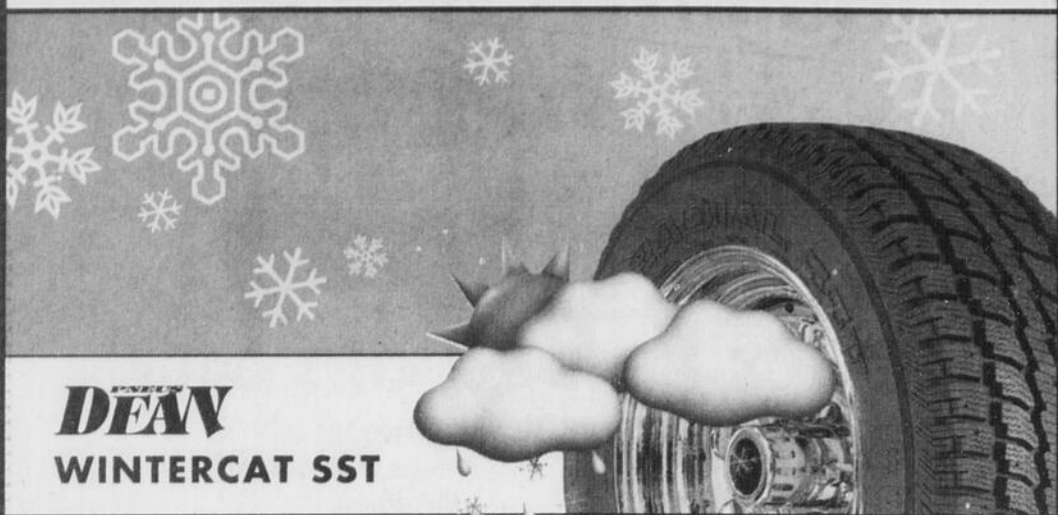
SHERBROOKE  
3839, rue King Ouest  
563-7878

MAGOG  
1761, rue Sherbrooke  
843-5767

\*Détails chez votre concessionnaire

# C'EST LE TEMPS d'installer vos pneus D'HIVER!

**Profitez de rabais  
sur les plus grandes marques!**



**DEAN  
WINTERCAT SST**

**En contrôle tout l'hiver**

- Conçu pour les véhicules utilitaires sport et les camionnettes
- Dessin de semelle à traction supérieure qui allie adhérence et douceur de roulement
- Nervures profondes et évacuation latérale pour un meilleur contrôle dans la neige et la gadoue
- Pneu pouvant recevoir des crampons



**NOUVEAU**

**DEAN  
WINTERCAT XT**

**Pour une traction optimale cet hiver**

- Équilibre parfait entre traction pour l'hiver et douceur de roulement
- Lamelles denses en zigzag améliorant la performance sur glace
- Optimisation de la semelle par ordinateur afin de réduire le bruit et d'améliorer le confort de roulement
- Pneu pouvant recevoir des crampons

**175/65R14 88.95\$  
185/65R14 89.95\$**

**185/70R14 75.95\$  
195/70R14 78.95\$**

**185/60R15 89.95\$  
185/65R15 93.95\$  
195/65R15 96.95\$**

**205/65R15 100.95\$  
205/70R15 89.95\$  
215/70R15 94.95\$**

**205/60R16 106.95\$  
225/60R16 119.95\$**

**205/65R16 118.95\$**

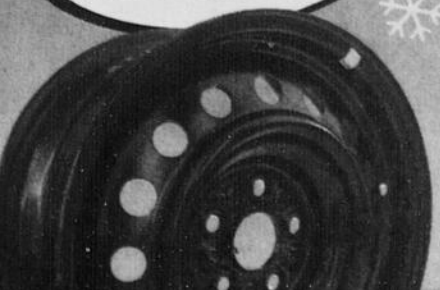
**PNEUS REMOULÉS  
TECHNO**

À partir de  
**38<sup>95\$</sup>**



**ROUES D'ACIER**

À partir de  
**39<sup>95\$</sup>**



**Relais**

**PNEUS & MÉCANIQUE**

Votre  
**MARCHAND-CONSEIL  
UNIPNEU**

**SHERBROOKE  
4255, boul. Bourque  
566-7722**

**Succursale dans l'Est  
1091, 13<sup>e</sup> Avenue Nord  
Fleurimont  
565-2111**

**www.unipneu.com**



Dans le cadre des activités entourant le 25<sup>e</sup> anniversaire de la mise en service de la centrale LG-2, rebaptisée par la suite Robert-Bourassa, le premier ministre Jean Charest a survolé le barrage à bord d'un hélicoptère.

## Énergie: l'avenir est à la diversification, estime Jean Charest

Jocelyne Richer (PC)  
RADISSON

ne serait pas juste dans le domaine de l'énergie», a-t-il dit, sans vouloir préciser quel type de contribution il aimerait léguer aux générations futures.

L'avenir énergétique du Québec passera désormais par une variété de sources, l'époque des grands bâtisseurs de cathédrales hydroélectriques étant bel et bien derrière nous, a dit hier le premier ministre Jean Charest.

Si le développement hydroélectrique doit demeurer la priorité du gouvernement du Québec, le contexte actuel impose de lui opposer d'autres formes d'énergie, a dit le premier ministre, après avoir procédé au redémarrage symbolique du groupe turbine-alternateur no 9, à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de la mise en service de la centrale LG-2, rebaptisée par la suite Robert-Bourassa.

«Le défi pour la nouvelle génération de Québécois, c'est d'aborder le développement dans une perspective de respect du patrimoine naturel, de gaz à effet de serre, dans un contexte où on doit travailler en plus étroite collaboration avec les communautés autochtones. C'est un défi très différent», a dit M. Charest, lors d'un point de presse.

Plantée dans un décor de taïga, la centrale LG-2, à l'époque le plus grand complexe hydroélectrique au monde et surnommée le «projet du siècle», avait été mise en service par le premier ministre d'alors, René Lévesque, le 27 octobre 1979. Située à 1000 kilomètres au nord de Montréal, il s'agissait de la première des huit centrales construites depuis à la Baie James.

Hydro-Québec a pour 15 milliards \$ de projets de barrages en voie d'être réalisés, a fait valoir M. Charest, pour rappeler que cette source d'énergie demeurerait, et de loin, la priorité du Québec.

«Si on construit correctement, et nous en sommes capables, il n'y a rien qui nous empêche de faire ce que nous faisons le mieux, qui est d'exploiter l'énergie hydroélectrique», a-t-il ajouté.

**Passer à l'histoire**

Inspiré par les réalisations de certains de ses prédécesseurs, dont l'ex-premier ministre Robert Bourassa, décédé en 1996 et considéré comme le «père» de la Baie James, M. Charest a dit qu'il aimerait aussi passer à l'histoire comme un homme politique qui laissera une marque.

«J'ose penser qu'un jour je pourrais poser un geste qui laisserait un legs aussi important, mais qui

Parmi les dignitaires, étaient présents le ministre des Ressources naturelles, Sam Hamad, le grand chef du Grand conseil des Cris, Ted Moses, le président d'Hydro-Québec, André Caillé, et André Bourbeau, président du conseil d'Hydro-Québec. L'épouse du premier ministre défunt Robert Bourassa, Andrée Simard-Bourassa, assistait également à l'événement.

Le président d'Hydro-Québec, André Caillé, a indiqué pour sa part qu'il estimait avoir obtenu l'assurance que le gouvernement Charest appuyait totalement les orientations prises par la société d'État.

«L'hydroélectricité c'est la meilleure affaire qui puisse arriver. On le sait qu'on est capables de répéter ce qui s'est produit ici et faire des grands projets de développements. Il y a un potentiel hydroélectrique considérable au Québec», a-t-il dit, en point de presse, avant d'ajouter qu'il sentait que «le gouvernement de monsieur Charest est favorable au développement hydroélectrique. On a leur appui».

L'hydroélectricité accapare 95 pour cent de l'énergie totale produite par Hydro-Québec, qui prévoit investir 3,5 milliards \$ par année jusqu'en 2020.

La construction de grands barrages a été mise de côté, pendant plusieurs années, en raison de tensions majeures avec les Cris, qui ont pris fin avec la signature de la Paix des Braves, en 2001.

Les principaux projets en voie de réalisation sont Toulustuc, sur la côte-nord, Péribonka, au nord du Lac-Saint-Jean, et Eastmain-1, à la Baie James.

La capacité de production d'Hydro-Québec s'établit actuellement à 190 TWh et sa marge de manoeuvre demeure faible, malgré les pluies abondantes de l'été.

Pendant ce temps, Hydro-Québec prévoit que la demande d'électricité au Québec croîtra à un rythme de 1,5 pour cent par an d'ici 2008.

Hydro-Québec compte donc augmenter sa capacité de production de 10 TWh d'ici cinq ans, en accroissant la productivité des installations actuelles et en avançant la mise en service de certaines centrales.

L'autre grand projet sur lequel mise la société d'État est la construction, sur la rivière Romaine, d'un complexe de quatre centrales hydroélectriques d'une puissance totale de 1500 MW.

## Les libéraux serrent les rangs contre Gagliano

Isabelle Rodrigue (PC)  
OTTAWA

mission d'enquête et rappelait Alfonso Gagliano du Danemark, où Jean Chrétien l'avait nommé ambassadeur en janvier 2002.

Alors que l'ex-ministre Alfonso Gagliano a répété sur toutes les tribunes, hier, que le gouvernement de Paul Martin avait fait une grave erreur en abolissant le programme de commandites, députés libéraux et ministres se sont portés à la défense des décisions du gouvernement.

Les libéraux qui ont voulu commenter la question ont tous serré les rangs derrière leur chef, répétant qu'il valait mieux mettre fin au programme largement critiqué par la vérificatrice générale.

«On ne peut pas tenir un programme si le but profond qui est recherché est entaché par les allégations qu'il y a eu autour de ce programme», a fait valoir Jacques Saada, ministre de la Francophonie et responsable de l'Agence de développement économique du Québec.

Stéphane Dion, ministre de l'Environnement et membre du cabinet de Jean Chrétien à l'époque de la mise sur pied du programme, a tenu des propos similaires. Ainsi, il a expliqué à sa sortie des Communes que, peu importe les opinions au sujet de l'efficacité d'un tel programme, il valait mieux y mettre fin devant des possibilités de malversations de nature criminelles.

À peine prenait-il le pouvoir, en décembre 2003, que le premier ministre Paul Martin annonçait l'abolition du programme de commandites. Deux mois plus tard, après la publication du rapport de la vérificatrice générale, il mettait sur pied une com-

Jeudi, dans une lettre ouverte où il s'étend sur les raisons de la création des commandites en plein contexte post-référendaire, l'ex-ministre des Travaux publics reproche au gouvernement Martin de mettre en péril l'avenir du Canada en tournant le dos au programme comme il l'a fait.

«Il risque de replacer le pays dans l'état où nous l'avions recueilli des mains du gouvernement Mulroney», écrivait M. Gagliano.

M. Saada est de l'avis contraire et croit que le premier ministre Martin fait la preuve «par son ouverture» d'une nouvelle façon «prometteuse» de gérer le pays.

«Il faut être imaginatif pour trouver les façons qui vont permettre au Canada de montrer son importance pour le Québec» et l'entente asymétrique sur la santé en est un bel exemple, soutient M. Saada.

À titre de ministre des Travaux publics au sein du gouvernement de Jean Chrétien, M. Gagliano était ministre responsable du programme de commandites. Son degré d'implication dans la gestion du programme est au coeur des questions soulevées devant la Commission d'enquête sur le programme de commandites qui doit faire la lumière sur les dérapages du programme.

M. Gagliano, qui répète n'avoir rien à se reprocher, doit témoigner devant la Commission au cours des prochains mois.